價單 Price List

第一部份：基本資料　　Part 1: Basic Information

期數名稱 Name of Phase	NOVO LAND的第3A期 PHASE 3A OF NOVO LAND	期數 (如有) Phase No. (if any)	第3A期 PHASE 3A
期數位置 Location of Phase	欣寶路8號 8 YAN PO ROAD		
期數中的住宅物業的總數 The total number of residential properties in the Phase		534	

印製日期 Date of Printing	價單編號 Number of Price List
24 June 2025	1

修改價單 (如有)　Revision to Price List (if any)

修改日期 Date of Revision	經修改的價單編號 Numbering of Revised Price List	如物業價錢經修改，請以「√」標示 Please use "√" to indicate changes to prices of residential properties
		價錢 Price
09 July 2025	1A	√

Price List No. 1A

第二部份：面積及售價資料　　Part 2: Information on Area and Price

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台，工作平台及陽台 如有) 平方米(平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq. ft.)	售價 (元) Price ($)	實用面積 每平方米/呎售價 元，每平方米 (元，每平方呎) Unit Rate of Saleable Area $ per sq. metre ($ per sq. ft.)	其他指明項目的面積(不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米(平方呎) sq. metre (sq. ft.)									
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	12	B	44.063 (474) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	6,227,000	141,320 (13,137)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	11	B	44.063 (474) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	6,215,000	141,048 (13,112)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	10	B	44.063 (474) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	6,202,000	140,753 (13,084)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	9	B	44.063 (474) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	6,191,000	140,503 (13,061)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	8	B	44.063 (474) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	6,191,000	140,503 (13,061)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	7	B	44.063 (474) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	6,167,000	139,959 (13,011)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	6	B	44.063 (474) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	6,155,000	139,686 (12,985)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	3	B	44.063 (474) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	6,132,000	139,164 (12,937)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台，工作平台及陽台 如有) 平方米(平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq. ft.)	售價 (元) Price ($)	實用面積 每平方米/呎售價 元，每平方米 (元，每平方呎) Unit Rate of Saleable Area $ per sq. metre ($ per sq. ft.)	其他指明項目的面積(不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米(平方呎) sq. metre (sq. ft.)									
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	33	D	35.277 (380) 露台 Balcony:2.123 (23) 工作平台 Utility Platform:0.000 (0)	5,622,000	159,367 (14,795)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	32	D	35.560 (383) 露台 Balcony:2.123 (23) 工作平台 Utility Platform:0.000 (0)	5,619,000	158,015 (14,671)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	30	D	35.560 (383) 露台 Balcony:2.123 (23) 工作平台 Utility Platform:0.000 (0)	5,589,000	157,171 (14,593)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	29	D	35.560 (383) 露台 Balcony:2.123 (23) 工作平台 Utility Platform:0.000 (0)	5,575,000	156,777 (14,556)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	26	D	35.574 (383) 露台 Balcony:2.137 (23) 工作平台 Utility Platform:0.000 (0)	5,532,000	155,507 (14,444)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	25	D	35.574 (383) 露台 Balcony:2.137 (23) 工作平台 Utility Platform:0.000 (0)	5,518,000	155,113 (14,407)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	22	D	35.574 (383) 露台 Balcony:2.137 (23) 工作平台 Utility Platform:0.000 (0)	5,489,000	154,298 (14,332)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	20	D	35.574 (383) 露台 Balcony:2.137 (23) 工作平台 Utility Platform:0.000 (0)	5,460,000	153,483 (14,256)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Price List No. 1A

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台，工作平台及陽台 如有) 平方米(平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq. ft.)	售價 (元) Price ($)	實用面積 每平方米/呎售價 元，每平方米 (元，每平方呎) Unit Rate of Saleable Area $ per sq. metre ($ per sq. ft.)	其他指明項目的面積(不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米(平方呎) sq. metre (sq. ft.)									
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	17	D	35.574 (383) 露台 Balcony:2.137 (23) 工作平台 Utility Platform:0.000 (0)	5,440,000	152,921 (14,204)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	15	D	35.574 (383) 露台 Balcony:2.137 (23) 工作平台 Utility Platform:0.000 (0)	5,419,000	152,330 (14,149)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	10	D	35.574 (383) 露台 Balcony:2.137 (23) 工作平台 Utility Platform:0.000 (0)	5,387,000	151,431 (14,065)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	9	D	35.574 (383) 露台 Balcony:2.137 (23) 工作平台 Utility Platform:0.000 (0)	5,378,000	151,178 (14,042)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	7	D	35.574 (383) 露台 Balcony:2.137 (23) 工作平台 Utility Platform:0.000 (0)	5,356,000	150,559 (13,984)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	6	D	35.574 (383) 露台 Balcony:2.137 (23) 工作平台 Utility Platform:0.000 (0)	5,346,000	150,278 (13,958)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	3	D	35.574 (383) 露台 Balcony:2.137 (23) 工作平台 Utility Platform:0.000 (0)	5,326,000	149,716 (13,906)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	32	E	40.041 (431) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	6,080,000	151,844 (14,107)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Price List No. 1A

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台，工作平台及陽台 如有) 平方米(平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq. ft.)	售價 (元) Price ($)	實用面積 每平方米/呎售價 元，每平方米 (元，每平方呎) Unit Rate of Saleable Area $ per sq. metre ($ per sq. ft.)	其他指明項目的面積(不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米(平方呎) sq. metre (sq. ft.)									
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	31	E	40.041 (431) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	6,065,000	151,470 (14,072)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	29	E	40.041 (431) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	6,033,000	150,671 (13,998)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	28	E	40.027 (431) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	6,033,000	150,723 (13,998)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	26	E	40.027 (431) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	5,987,000	149,574 (13,891)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	25	E	40.027 (431) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	5,971,000	149,174 (13,854)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	22	E	40.027 (431) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	5,940,000	148,400 (13,782)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	21	E	40.027 (431) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	5,925,000	148,025 (13,747)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	18	E	40.027 (431) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	5,909,000	147,625 (13,710)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台，工作平台及陽台 如有) 平方米(平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq. ft.)	售價 (元) Price ($)	實用面積 每平方米/呎售價 元，每平方米 (元，每平方呎) Unit Rate of Saleable Area $ per sq. metre ($ per sq. ft.)	其他指明項目的面積(不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米(平方呎) sq. metre (sq. ft.)									
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	17	E	40.027 (431) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	5,887,000	147,076 (13,659)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	15	E	40.027 (431) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	5,864,000	146,501 (13,606)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	12	E	40.027 (431) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	5,853,000	146,226 (13,580)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	10	E	40.027 (431) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	5,831,000	145,677 (13,529)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	9	E	40.027 (431) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	5,819,000	145,377 (13,501)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	7	E	40.027 (431) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	5,796,000	144,802 (13,448)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	6	E	40.027 (431) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	5,786,000	144,552 (13,425)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	3	E	40.027 (431) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	5,764,000	144,003 (13,374)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台，工作平台及陽台 如有) 平方米(平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq. ft.)	售價 (元) Price ($)	實用面積 每平方米/呎售價 元，每平方米 (元，每平方呎) Unit Rate of Saleable Area $ per sq. metre ($ per sq. ft.)	其他指明項目的面積(不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米(平方呎) sq. metre (sq. ft.)									
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	21	G	28.432 (306) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:0.000 (0)	4,532,000	159,398 (14,810)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	20	G	28.432 (306) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:0.000 (0)	4,520,000	158,976 (14,771)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	18	G	28.432 (306) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:0.000 (0)	4,520,000	158,976 (14,771)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	17	G	28.432 (306) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:0.000 (0)	~~4,504,000~~ 4,579,000	~~158,413~~ ~~(14,719)~~ 161,051 (14,964)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	16	G	28.432 (306) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:0.000 (0)	4,494,000	158,061 (14,686)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	15	G	28.432 (306) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:0.000 (0)	4,486,000	157,780 (14,660)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	12	G	28.432 (306) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:0.000 (0)	4,476,000	157,428 (14,627)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	11	G	28.432 (306) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:0.000 (0)	4,468,000	157,147 (14,601)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Price List No. 1A

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台，工作平台及陽台 如有) 平方米(平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq. ft.)	售價 (元) Price ($)	實用面積 每平方米/呎售價 元，每平方米 (元，每平方呎) Unit Rate of Saleable Area $ per sq. metre ($ per sq. ft.)	其他指明項目的面積(不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米(平方呎) sq. metre (sq. ft.)									
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	10	G	28.432 (306) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:0.000 (0)	4,460,000	156,866 (14,575)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	9	G	28.432 (306) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:0.000 (0)	4,452,000	156,584 (14,549)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	8	G	28.432 (306) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:0.000 (0)	4,452,000	156,584 (14,549)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第1座 Dragor Tower 1	3	G	28.432 (306) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:0.000 (0)	4,408,000	155,037 (14,405)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	33	A1#	63.688 (686) 露台 Balcony:2.130 (23) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	9,125,000	143,277 (13,302)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	32	A1#	63.688 (686) 露台 Balcony:2.130 (23) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	9,106,000	142,978 (13,274)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	30	A1#	63.688 (686) 露台 Balcony:2.130 (23) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	9,068,000	142,382 (13,219)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	29	A1#	63.688 (686) 露台 Balcony:2.130 (23) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	9,049,000	142,083 (13,191)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台，工作平台及陽台 如有) 平方米(平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq. ft.)	售價 (元) Price ($)	實用面積 每平方米/呎售價 元，每平方米 (元，每平方呎) Unit Rate of Saleable Area $ per sq. metre ($ per sq. ft.)	其他指明項目的面積(不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米(平方呎) sq. metre (sq. ft.)									
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	27	A1#	63.684 (685) 露台 Balcony:2.130 (23) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	8,999,000	141,307 (13,137)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	26	A1#	63.684 (685) 露台 Balcony:2.130 (23) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	8,980,000	141,009 (13,109)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	23	A1#	63.684 (685) 露台 Balcony:2.130 (23) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	8,944,000	140,443 (13,057)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	22	A1#	63.684 (685) 露台 Balcony:2.130 (23) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	8,925,000	140,145 (13,029)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	20	A1#	63.684 (685) 露台 Balcony:2.130 (23) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	8,887,000	139,548 (12,974)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	17	A1#	63.684 (685) 露台 Balcony:2.130 (23) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	8,860,000	139,124 (12,934)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	15	A1#	63.684 (685) 露台 Balcony:2.130 (23) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	8,833,000	138,700 (12,895)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	12	A1#	63.684 (685) 露台 Balcony:2.130 (23) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	8,820,000	138,496 (12,876)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台，工作平台及陽台 如有) 平方米(平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq. ft.)	售價 (元) Price ($)	實用面積 每平方米/呎售價 元，每平方米 (元，每平方呎) Unit Rate of Saleable Area $ per sq. metre ($ per sq. ft.)	其他指明項目的面積(不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米(平方呎) sq. metre (sq. ft.)									
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	10	A1#	63.684 (685) 露台 Balcony:2.130 (23) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	8,793,000	138,072 (12,836)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	9	A1#	63.684 (685) 露台 Balcony:2.130 (23) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	8,779,000	137,853 (12,816)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	7	A1#	63.684 (685) 露台 Balcony:2.130 (23) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	8,752,000	137,429 (12,777)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	6	A1#	63.684 (685) 露台 Balcony:2.130 (23) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	8,739,000	137,224 (12,758)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	3	A1#	63.684 (685) 露台 Balcony:2.130 (23) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	8,712,000	136,800 (12,718)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	18	B*	50.566 (544) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	7,333,000	145,018 (13,480)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	16	B*	50.566 (544) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	7,292,000	144,208 (13,404)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	12	B*	50.566 (544) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	7,264,000	143,654 (13,353)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台，工作平台及陽台 如有) 平方米(平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq. ft.)	售價 (元) Price ($)	實用面積 每平方米/呎售價 元，每平方米 (元，每平方呎) Unit Rate of Saleable Area $ per sq. metre ($ per sq. ft.)	其他指明項目的面積(不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米(平方呎) sq. metre (sq. ft.)									
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	11	B*	50.566 (544) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	7,249,000	143,357 (13,325)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	9	B*	50.566 (544) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	7,221,000	142,803 (13,274)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	8	B*	50.566 (544) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	7,221,000	142,803 (13,274)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	3	B*	50.566 (544) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.501 (16)	7,153,000	141,459 (13,149)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	20	D	24.036 (259) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:0.000 (0)	3,635,000	151,231 (14,035)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	16	D	24.036 (259) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:0.000 (0)	3,613,000	150,316 (13,950)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	15	D	24.036 (259) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:0.000 (0)	3,606,000	150,025 (13,923)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	10	D	24.036 (259) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:0.000 (0)	3,581,000	148,985 (13,826)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台，工作平台及陽台 如有) 平方米(平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq. ft.)	售價 (元) Price ($)	實用面積 每平方米/呎售價 元，每平方米 (元，每平方呎) Unit Rate of Saleable Area $ per sq. metre ($ per sq. ft.)	其他指明項目的面積(不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米(平方呎) sq. metre (sq. ft.)									
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	9	D	24.036 (259) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:0.000 (0)	3,572,000	148,610 (13,792)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	8	D	24.036 (259) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:0.000 (0)	3,572,000	148,610 (13,792)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	3	D	24.036 (259) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:0.000 (0)	3,528,000	146,780 (13,622)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	11	F	45.867 (494) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.500 (16)	6,681,000	145,660 (13,524)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	10	F	45.867 (494) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.500 (16)	~~6,668,000~~ 6,752,000	~~145,377~~ ~~(13,498)~~ 147,208 (13,668)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	9	F	45.867 (494) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.500 (16)	6,655,000	145,093 (13,472)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	7	F	45.867 (494) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.500 (16)	6,629,000	144,527 (13,419)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	6	F	45.867 (494) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.500 (16)	6,618,000	144,287 (13,397)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台，工作平台及陽台 如有) 平方米(平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq. ft.)	售價 (元) Price ($)	實用面積 每平方米/呎售價 元，每平方米 (元，每平方呎) Unit Rate of Saleable Area $ per sq. metre ($ per sq. ft.)	其他指明項目的面積(不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米(平方呎) sq. metre (sq. ft.)									
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	3	F	45.867 (494) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.500 (16)	6,592,000	143,720 (13,344)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	33	G	41.443 (446) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.500 (16)	5,807,000	140,120 (13,020)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	32	G	41.443 (446) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.500 (16)	5,792,000	139,758 (12,987)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	31	G	41.443 (446) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.500 (16)	5,776,000	139,372 (12,951)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	30	G	41.443 (446) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.500 (16)	5,761,000	139,010 (12,917)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	28	G	41.443 (446) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.500 (16)	5,747,000	138,672 (12,886)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	27	G	41.443 (446) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.500 (16)	5,716,000	137,924 (12,816)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	26	G	41.443 (446) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.500 (16)	5,702,000	137,587 (12,785)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台，工作平台及陽台 如有) 平方米(平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq. ft.)	售價 (元) Price ($)	實用面積 每平方米/呎售價 元，每平方米 (元，每平方呎) Unit Rate of Saleable Area $ per sq. metre ($ per sq. ft.)	其他指明項目的面積(不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米(平方呎) sq. metre (sq. ft.)									
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	25	G	41.443 (446) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.500 (16)	5,687,000	137,225 (12,751)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	22	G	41.443 (446) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.500 (16)	5,658,000	136,525 (12,686)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	21	G	41.443 (446) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.500 (16)	5,644,000	136,187 (12,655)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	20	G	41.443 (446) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.500 (16)	5,628,000	135,801 (12,619)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	18	G	41.443 (446) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.500 (16)	5,628,000	135,801 (12,619)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	16	G	41.443 (446) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.500 (16)	5,596,000	135,029 (12,547)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	15	G	41.443 (446) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.500 (16)	5,586,000	134,788 (12,525)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	11	G	41.443 (446) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.500 (16)	5,564,000	134,257 (12,475)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台，工作平台及陽台 如有) 平方米(平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq. ft.)	售價 (元) Price ($)	實用面積 每平方米/呎售價 元，每平方米 (元，每平方呎) Unit Rate of Saleable Area $ per sq. metre ($ per sq. ft.)	其他指明項目的面積(不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米(平方呎) sq. metre (sq. ft.)									
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	9	G	41.443 (446) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.500 (16)	5,542,000	133,726 (12,426)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	8	G	41.443 (446) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.500 (16)	5,542,000	133,726 (12,426)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	6	G	41.443 (446) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.500 (16)	5,511,000	132,978 (12,357)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dragor 第2座 Dragor Tower 2	3	G	41.443 (446) 露台 Balcony:2.000 (22) 工作平台 Utility Platform:1.500 (16)	5,489,000	132,447 (12,307)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

第三部份:其他資料 Part 3:Other Information

(1) 準買家應參閱該期數的售樓說明書，以了解該期數的資料。
Prospective purchasers are advised to refer to the sales brochure for the Phase for information on the Phase.

(2) 根據《一手住宅物業銷售條例》第 52(1)條及第 53(2)及(3)條，-
According to sections 52(1) and 53(2) and (3) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance,-

第 52(1)條 / Section 52(1)
在某人就指明住宅物業與擁有人訂立臨時買賣合約時，該人須向擁有人支付樓價的 5%的臨時訂金。
A preliminary deposit of 5% of the purchase price is payable by a person to the owner on entering into a preliminary agreement for sale and purchase in respect of the specified residential property with the owner.

第 53(2)條 / Section 53(2)
如某人於某日期訂立臨時買賣合約，並於該日期後的 5 個工作日內，就有關住宅物業簽立買賣合約，則擁有人必須在該日期後的 8 個工作日內，簽立該買賣合約。
If a person executes an agreement for sale and purchase in respect of the residential property within 5 working days after the date on which the person enters into the preliminary agreement for sale and purchase, the owner must execute the agreement for sale and purchase within 8 working days after that date.

第 53(3) 條 / Section 53(3)
如某人於某日期訂立臨時買賣合約時，但沒有於該日期後的 5 個工作日內，就有關住宅物業簽立買賣合約，則 – (i) 該臨時合約即告終止；(ii) 有關的臨時訂金即予沒收；及 (iii) 擁有人不得就該人沒有簽立買賣合約而針對該人提出進一步申索。
If a person does not execute an agreement for sale and purchase in respect of the residential property within 5 working days after the date on which the person enters into the preliminary agreement for sale and purchase- (i) the preliminary agreement is terminated;(ii) the preliminary deposit is forfeited; and (iii) the owner does not have any further claim against the person for the failure.

(3) 實用面積及屬該住宅物業其他指明項目的面積是按《一手住宅物業銷售條例》第 8 條及附表二第 2 部的計算得出的。
The saleable area and area of other specified items of the residential property are calculated in accordance with section 8 and Part 2 of Schedule 2 to the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance.

(4) 註：『售價』指本價單第二部份中所列之住宅物業的售價，而『樓價』指臨時買賣合約(或買賣合約或經修訂的買賣合約)中訂明的住宅物業的實際售價。因應相關折扣 (如有) 按售價計算得出之價目，皆以向下捨入方式換算至百位數作為樓價。買方須為於同一份臨時買賣合約下購買的所有住宅物業選擇相同的付款計劃。
Note: “price” means the price of the residential property set out in Part 2 of this price list, and “purchase price” means the actual price of the residential property set out in the preliminary agreement for sale and purchase (or the agreement for sale and purchase or the amended agreement for sale and purchase). The price obtained after applying the relevant discount(s) (if any) on the price will be rounded down to the nearest hundred to determine the purchase price. The Purchaser must choose the same payment plan for all the residential properties purchased under the same preliminary agreement for sale and purchase.

(4)(A1) 現金付款計劃
Cash Payment Plan

(i) 支付條款
The Terms of Payment

買方於簽署臨時買賣合約時須繳付相等於樓價 5%之金額作為臨時訂金，其中港幣$100,000（或有關指明住宅物業適用的銷售安排可能指明的較高金額）作爲部分臨時訂金，必須以銀行本票支付，臨時訂金的餘額可以支票支付，本票及支票抬頭請寫『孖士打律師行』。
Upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase, the Purchaser shall pay the preliminary deposit which is equivalent to 5% of the purchase price. HK$100,000 (or such higher amount as may be specified in the applicable sales arrangements in respect of the relevant specified residential properties) being part of the preliminary deposit must be paid by cashier order(s) and the balance of the preliminary deposit may be paid by cheque(s). The cashier order(s) and cheque(s) should be made payable to "Johnson Stokes & Master".

1. 臨時訂金即樓價 5% (『臨時訂金』)於簽署臨時買賣合約時繳付，買方須於簽署臨時買賣合約的日期後 5 個工作日內簽署買賣合約。
   A preliminary deposit equivalent to 5% of the purchase price ("preliminary deposit") shall be paid upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase. The agreement for sale and purchase shall be signed by the Purchaser within 5 working days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase.

2. 加付訂金即樓價 5%於簽署臨時買賣合約的日期後 30 日內繳付。
   A further deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid within 30 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase.

3. 樓價 90%(樓價餘額)於簽署臨時買賣合約的日期後 90 日內繳付。
   90% of the purchase price (balance of purchase price) shall be paid within 90 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase.

註：成交日不可早於簽署臨時買賣合約的日期後 60 日。
Remark: The date of completion shall not be earlier than 60 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase.

(ii) 售價獲得折扣的基礎
The basis on which any discount on the price is available

1. 付款計劃優惠
   Payment Plan Benefit

   選擇第(4)(A1)段所述的付款計劃之買方，可獲 5.5%售價折扣優惠。
   A 5.5% discount on the price would be offered to the Purchaser if the Purchaser elects the payment plan stated in paragraph (4)(A1).

2. 置業售價折扣
Home Purchase Price Discount

買方可獲2.75%售價折扣優惠。
The Purchaser will be offered 2.75% discount on the price.

3. 額外折扣
Extra Discount

買方可獲5.75%售價折扣優惠。
The Purchaser will be offered 5.75% discount on the price.

4. 新地會會員售價折扣優惠
Price Discount Offer for SHKP Club Member

如買方為新地會會員 (即在簽署臨時買賣合約當日或之前，最少一位個人買方 (如買方是以個人名義) 或最少一位買方之董事 (如買方是以公司名義) 須為新地會會員)，買方可獲1%售價折扣優惠。
If the Purchaser is a SHKP Club member (i.e. at least one individual Purchaser (if the Purchaser is an individual) or at least one director of the Purchaser (if the Purchaser is a corporation) is a SHKP Club member on or before the date of signing the preliminary agreement for sale and purchase), the Purchaser will be offered 1% discount on the price.

(iii) 可就購買該期數中的指明住宅物業而連帶獲得的任何贈品、財務優惠或利益
Any gift, or any financial advantage or benefit, to be made available in connection with the purchase of a specified residential property in the Phase

1. 超級大家庭現金回贈 (只適用於個人名義買方)
Super Big Family Cash Rebate (only applicable to the Purchaser who is an individual)

符合附錄 2 所列明的條件的買方可獲樓價 0.5%、1% 或 1.5%之現金回贈(視情況而定)。詳情請參閱附錄 2。
The Purchaser who satisfies the conditions as set out in Annex 2 will be eligible for a cash rebate of 0.5%, 1% or 1.5% of the purchase price (as the case may be). Please see Annex 2 for details.

2. 快樂人生現金回贈 (只適用於個人名義買方)
Happy Life Cash Rebate (only applicable to the Purchaser who is an individual)

符合附錄 3 所列明的條件的買方可獲港幣$2,800 之現金回贈。詳情請參閱附錄 3。
The Purchaser who satisfies the conditions as set out in Annex 3 will be eligible for a cash rebate of HK$2,800. Please see Annex 3 for details.

3. 快樂居所現金回贈 (只適用於個人名義買方)；或快樂工作現金回贈 (只適用於個人名義買方)
Happy Home Cash Rebate (only applicable to the Purchaser who is an individual); or Happy Work Cash Rebate (only applicable to the Purchaser who is an individual)

符合附錄 4 或附錄 5 所列明的條件的買方可獲港幣$1,800 之現金回贈。詳情請參閱附錄 4 或附錄 5。
The Purchaser who satisfies the conditions as set out in Annex 4 or Annex 5 will be eligible for a cash rebate of HK$1,800. Please see Annex 4 or Annex 5 for details.

為免疑問，如買方符合附錄 4 及附錄 5 所列明的條件，買方只可享有快樂居所現金回贈或快樂工作現金回贈的其中一項。
For the avoidance of doubt, if the Purchaser satisfies the conditions as set out in Annex 4 and Annex 5, the Purchaser is only entitled to either the Happy Home Cash Rebate or Happy Work Cash Rebate.

4. 快樂粉絲現金回贈 (只適用於個人名義買方)
Happy Fans Cash Rebate (only applicable to the Purchaser who is an individual)

符合附錄 6 所列明的條件的買方可獲港幣$1,000 之現金回贈。詳情請參閱附錄 6。
The Purchaser who satisfies the conditions as set out in Annex 6 will be eligible for a cash rebate of HK$1,000. Please see Annex 6 for details.

5. 租轉買貼心優惠 (只適用於個人名義買方)
Rent-to-Buy Caring Benefits (only applicable to the Purchaser who is an individual)

(a) 租金開支現金回贈
Rental Expenses Cash Rebate

符合附錄 7(a)所列明的條件的買方可獲港幣$3,000、港幣$4,000 或港幣$5,000 之現金回贈(視情況而定)。詳情請參閱附錄 7(a)。
The Purchaser who satisfies the conditions as set out in Annex 7(a) will be eligible for a cash rebate of HK$3,000, HK$4,000 or HK$5,000 (as the case may be). Please see Annex 7(a) for details.

(b) 此段特意留空
This paragraph is left blank intentionally

6. 首 3 年保修優惠
First 3 Years Warranty Offer

在不影響買方於買賣合約下之權利的前提下，凡住宅物業有欠妥之處，買方可於住宅物業的成交日起計 3 年內向賣方發出書面通知，賣方須在收到書面通知後在合理地切實可行的範圍內盡快自費作出修補。

Without affecting the Purchaser's rights under the agreement for sale and purchase, the Vendor shall at its own cost and as soon as reasonably practicable after receipt of a written notice served by the Purchaser within 3 years from the date of completion of sale and purchase of the residential property, rectify any defects to the residential property.

為免疑問，首 3 年保修優惠不適用於該欠妥之處由正常損耗、任何人之行為或疏忽造成；及園景及盆栽(如有)。
For the avoidance of doubt, the First 3 Years Warranty Offer does not apply to any defects caused by fair wear and tear, the act or neglect of any person; and the landscaping and potted plants (if any).

首 3 年保修優惠受其他條款及細則約束。
The First 3 Years Warranty Offer is subject to other terms and conditions.

7. 住戶停車位優惠
Offer of Residential Car Parking Space(s)

(a) 選購於價單上設有符號"#"之住宅物業之買方，可享有認購該期數或其他期數內的一個住戶停車位的權利。賣方不作出任何陳述、承諾或保證買方會獲認購與其購買住宅物業相同期數內的住戶停車位。詳情請參閱附錄 11(a)。
The Purchaser of a residential property that is marked with a "#" in the price list is entitled to have an option to purchase one residential car parking space in the Phase or other Phase(s). The Vendor makes no representation, warranty or guarantee that the Purchaser will be offered a residential car parking space within the same Phase as the residential property that the Purchaser is purchasing. Please see Annex 11(a) for details.

(b) 選購於價單上設有符號"*"之住宅物業之買方，可獲一次參與抽籤的機會以認購該期數或其他期數內的一個住戶停車位。賣方不作出任何陳述、承諾或保證買方會獲認購與其購買住宅物業相同期數內的住戶停車位。詳情請參閱附錄 11(b)。
The Purchaser of a residential property that is marked with a "*" in the price list is entitled to have one chance to participate in the balloting for purchase of one residential car parking space in the Phase or other Phase(s). The Vendor makes no representation, warranty or guarantee that the Purchaser will be offered a residential car parking space within the same Phase as the residential property that the Purchaser is purchasing. Please see Annex 11(b) for details.

(4)(B1) 360 日輕鬆付款計劃 (只適用於開放式或 1 房單位)
360 Days Easy Payment Plan (only applicable to Studio or 1-bedroom unit)

(i) 支付條款
The Terms of Payment

買方於簽署臨時買賣合約時須繳付相等於樓價 5%之金額作為臨時訂金，其中港幣$100,000（或有關指明住宅物業適用的銷售安排可能指明的較高金額）作爲部分臨時訂金，必須以銀行本票支付，臨時訂金的餘額可以支票支付，本票及支票抬頭請寫『孖士打律師行』。
Upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase, the Purchaser shall pay the preliminary deposit which is equivalent to 5% of the purchase price. HK$100,000 (or such higher amount as may be specified in the applicable sales arrangements in respect of the relevant specified residential properties) being part of the preliminary deposit must be paid by cashier order(s) and the balance of the preliminary deposit may be paid by cheque(s). The cashier order(s) and cheque(s) should be made payable to "Johnson Stokes & Master".

1. 臨時訂金即樓價 5% (『臨時訂金』)於簽署臨時買賣合約時繳付，買方須於簽署臨時買賣合約的日期後 5 個工作日內簽署買賣合約。
   A preliminary deposit equivalent to 5% of the purchase price ("preliminary deposit") shall be paid upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase. The agreement for sale and purchase shall be signed by the Purchaser within 5 working days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase.

2. 加付訂金即樓價 5%於簽署臨時買賣合約的日期後 120 日內繳付。
   A further deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid within 120 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase.

3. 樓價 5%於簽署臨時買賣合約的日期後 240 日內繳付。
   5% of the purchase price shall be paid within 240 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase.

4. 樓價 85%(樓價餘額)於簽署臨時買賣合約的日期後 360 日內繳付。
   85% of the purchase price (balance of purchase price) shall be paid within 360 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase.

註：成交日不可早於簽署臨時買賣合約的日期後 60 日。
Remark: The date of completion shall not be earlier than 60 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase.

(ii) 售價獲得折扣的基礎
The basis on which any discount on the price is available

1. 付款計劃優惠
   Payment Plan Benefit

選擇第(4)(B1)段所述的付款計劃之買方，可獲 2.5%售價折扣優惠。
A 2.5% discount on the price would be offered to the Purchaser if the Purchaser elects the payment plan stated in paragraph (4)(B1).

2. 置業售價折扣
Home Purchase Price Discount

買方可獲2.75%售價折扣優惠。
The Purchaser will be offered 2.75% discount on the price.

3. 額外折扣
Extra Discount

買方於簽署臨時買賣合約時，可選擇以下其中一個選項：
Upon the signing of preliminary agreement for sale and purchase, the Purchaser may choose one of the following options:

選項 Option	額外折扣 Extra Discount	其他優惠 Other Benefits
A (只適用於個人名義買方) (only applicable to the Purchaser who is an individual)	3%售價折扣優惠 3% discount on the price	買方可享有： The Purchaser shall be entitled to: • 第(4)(B1)(iii)1 段所述的特別現金回贈。特別現金回贈的金額相等於樓價3%；或 The Special Cash Rebate as set out in paragraph (4)(B1)(iii)1. The amount of the Special Cash Rebate shall be equal to 3% of the purchase price; or • 第(4)(B1)(iii)8(c)段所述的第一按揭貸款(漸進式供款及利率計劃)。 The First Mortgage Loan (Gradual Instalment and Interest Rate Scheme) as set out in paragraph (4)(B1)(iii)8(c).
B	5.75%售價折扣優惠 5.75% discount on the price	無 Nil

買方須為於同一份臨時買賣合約下購買的所有住宅物業選擇相同之優惠。
The Purchaser must choose the same offer for all the residential properties purchased under the same preliminary agreement for sale and purchase.

4. 新地會會員售價折扣優惠
Price Discount Offer for SHKP Club Member

如買方為新地會會員 (即在簽署臨時買賣合約當日或之前，最少一位個人買方 (如買方是以個人名義) 或最少一位買方之董事 (如買方是以公司名義) 須為新地會會員)，買方可獲1%售價折扣優惠。
If the Purchaser is a SHKP Club member (i.e. at least one individual Purchaser (if the Purchaser is an individual) or at least one director of the Purchaser (if the Purchaser is a corporation) is a SHKP Club member on or before the date of signing the preliminary agreement for sale and purchase), the Purchaser will be offered 1% discount on the price.

(iii) 可就購買該期數中的指明住宅物業而連帶獲得的任何贈品、財務優惠或利益
Any gift, or any financial advantage or benefit, to be made available in connection with the purchase of a specified residential property in the Phase

1. 特別現金回贈 (只適用於個人名義買方)
Special Cash Rebate (only applicable to the Purchaser who is an individual)

如買方：
Where the Purchaser:

- 於第(4)(B1)(ii)3段選擇A選項；及
chooses option A in paragraph (4)(B1)(ii)3; and

- 沒有使用第(4)(B1)(iii)8(c)段所述的第一按揭貸款(漸進式供款及利率計劃)；及
has not utilized the First Mortgage Loan (Gradual Instalment and Interest Rate Scheme) as set out in paragraph (4)(B1)(iii)8(c); and

- 按買賣合約付清樓價餘額，
settles the balance of the purchase price in accordance with the agreement for sale and purchase,

買方可獲賣方送出特別現金回贈(『特別現金回贈』)。特別現金回贈的金額相等於樓價3%。
the Purchaser shall be entitled to a Special Cash Rebate (“Special Cash Rebate”) offered by the Vendor. The amount of the Special Cash Rebate shall be equal to 3% of the purchase price.

買方於付清樓價餘額之日前最少30日以書面向賣方申請特別現金回贈，賣方會於收到申請並證實有關資料無誤後，將特別現金回贈直接用於支付部份樓價餘額。

The Purchaser applies to the Vendor in writing for the Special Cash Rebate at least 30 days before the date of settlement of the balance of the purchase price. After the Vendor has received the application and duly verified the information to be correct, the Vendor will apply the Special Cash Rebate for part payment of the balance of the purchase price directly.

2. 靈活成交現金回贈
Flexible Completion Cash Rebate

如買方於以下列表訂明的期限內繳付樓價全數及完成住宅物業的買賣交易，可根據以下列表獲賣方送出靈活成交現金回贈(『靈活成交現金回贈』)。如訂明的期限的最後一日不是工作日(按《一手住宅物業銷售條例》第2(1)條所定義)，則該日定為下一個工作日。
Where the Purchaser fully pays the purchase price and completes the sale and purchase of the residential property within the period specified in the table below, the Purchaser shall be entitled to a Flexible Completion Cash Rebate ("Flexible Completion Cash Rebate") offered by the Vendor according to the table below. If the last day of the period is not a working day (as defined in section 2(1) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance), the said day shall fall on the next working day.

靈活成交現金回贈列表
Flexible Completion Cash Rebate Table

付清樓價餘額日期 Date of settlement of the balance of the purchase price	靈活成交現金回贈金額 Flexible Completion Cash Rebate amount
簽署臨時買賣合約的日期後 90 日內 Within 90 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價3.5% 3.5% of the purchase price
簽署臨時買賣合約的日期後 91 日至 120 日內 Within 91 days to 120 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價3.1% 3.1% of the purchase price
簽署臨時買賣合約的日期後 121 日至 150 日內 Within 121 days to 150 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價2.7% 2.7% of the purchase price
簽署臨時買賣合約的日期後 151 日至 180 日內 Within 151 days to 180 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價2.3% 2.3% of the purchase price
簽署臨時買賣合約的日期後 181 日至 210 日內 Within 181 days to 210 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價1.9% 1.9% of the purchase price
簽署臨時買賣合約的日期後 211 日至 240 日內 Within 211 days to 240 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價1.6% 1.6% of the purchase price
簽署臨時買賣合約的日期後 241 日至 270 日內 Within 241 days to 270 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價1.2% 1.2% of the purchase price
簽署臨時買賣合約的日期後 271 日至 300 日內 Within 271 days to 300 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價0.8% 0.8% of the purchase price
簽署臨時買賣合約的日期後 301 日至 330 日內 Within 301 days to 330 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價0.4% 0.4% of the purchase price

買方於其意欲完成住宅物業的買賣的交易日前最少30日，以書面向賣方提出申請靈活成交現金回贈，賣方會於收到申請並確認有關資料無誤後將靈活成交現金回贈於成交時直接用於支付部份樓價餘額。
The Purchaser notifies the Vendor in writing to apply for the Flexible Completion Cash Rebate at least 30 days before the intended date of completion of the sale and purchase of the residential property. After the Vendor has received the application and duly verified the information to be correct, the Vendor will upon completion apply the Flexible Completion Cash Rebate for part payment of the balance of the purchase price directly.

3. 超級大家庭現金回贈 (只適用於個人名義買方)
Super Big Family Cash Rebate (only applicable to the Purchaser who is an individual)

符合附錄 2 所列明的條件的買方可獲樓價 0.5%之現金回贈。詳情請參閱附錄 2。
The Purchaser who satisfies the conditions as set out in Annex 2 will be eligible for a cash rebate of 0.5% of the purchase price. Please see Annex 2 for details.

4. 快樂人生現金回贈 (只適用於個人名義買方)
Happy Life Cash Rebate (only applicable to the Purchaser who is an individual)

符合附錄 3 所列明的條件的買方可獲港幣$2,800 之現金回贈。詳情請參閱附錄 3。
The Purchaser who satisfies the conditions as set out in Annex 3 will be eligible for a cash rebate of HK$2,800. Please see Annex 3 for details.

5. 快樂居所現金回贈 (只適用於個人名義買方)；或快樂工作現金回贈 (只適用於個人名義買方)
Happy Home Cash Rebate (only applicable to the Purchaser who is an individual); or Happy Work Cash Rebate (only applicable to the Purchaser who is an individual)

符合附錄 4 或附錄 5 所列明的條件的買方可獲港幣$1,800 之現金回贈。詳情請參閱附錄 4 或附錄 5。
The Purchaser who satisfies the conditions as set out in Annex 4 or Annex 5 will be eligible for a cash rebate of HK$1,800. Please see Annex 4 or Annex 5 for details.

為免疑問，如買方符合附錄 4 及附錄 5 所列明的條件，買方只可享有快樂居所現金回贈或快樂工作現金回贈的其中一項。
For the avoidance of doubt, if the Purchaser satisfies the conditions as set out in Annex 4 and Annex 5, the Purchaser is only entitled to either the Happy Home Cash Rebate or Happy Work Cash Rebate.

6. 快樂粉絲現金回贈 (只適用於個人名義買方)
Happy Fans Cash Rebate (only applicable to the Purchaser who is an individual)

符合附錄 6 所列明的條件的買方可獲港幣$1,000 之現金回贈。詳情請參閱附錄 6。

The Purchaser who satisfies the conditions as set out in Annex 6 will be eligible for a cash rebate of HK$1,000. Please see Annex 6 for details.

7. 租轉買貼心優惠 (只適用於個人名義買方)
Rent-to-Buy Caring Benefits (only applicable to the Purchaser who is an individual)

(a) 租金開支現金回贈
Rental Expenses Cash Rebate

符合附錄 7(a)所列明的條件的買方可獲港幣$3,000、港幣$4,000 或港幣$5,000 之現金回贈(視情況而定)。詳情請參閱附錄 7(a)。
The Purchaser who satisfies the conditions as set out in Annex 7(a) will be eligible for a cash rebate of HK$3,000, HK$4,000 or HK$5,000 (as the case may be). Please see Annex 7(a) for details.

(b) 首 6 個月輕鬆供款
First 6 Months Relaxing Instalment

符合附錄 7(b)所列明的條件的買方，成功申請及使用第(4)(B1)(iii)8(b)段所述的備用第一按揭貸款，可享有首 6 個月輕鬆供款。詳情請參閱附錄 7(b)。
The Purchaser who satisfies the conditions as set out in Annex 7(b), successfully applies and utilizes the Standby First Mortgage Loan as set out in paragraph (4)(B1)(iii)8(b), will be eligible for the First 6 Months Relaxing Instalment. Please see Annex 7(b) for details.

8. 貸款優惠
Loan Offer

買方可向賣方的指定財務機構(忠誠財務有限公司，為賣方的有聯繫公司)申請以下其中一項貸款優惠：
The Purchaser may apply for ONLY ONE of the following loan offers from the Vendor's designated financing company (Honour Finance Company, Limited, which is a related company of the Vendor):

(a) 備用第二按揭貸款(只適用於買方為個人或香港註冊成立的有限公司及其所有股東及董事均為個人)
Standby Second Mortgage Loan (only applicable to the Purchaser who is an individual or a limited company incorporated in Hong Kong with all its shareholder(s) and director(s) being individual(s))

備用第二按揭貸款的最高金額為淨樓價的 20%，惟第一按揭貸款(由第一按揭銀行提供)及備用第二按揭貸款總金額不可超過淨樓價的 80%，或應繳付之樓價餘額，以較低者為準。詳情請參閱附錄 10(a) 。
The maximum amount of the Standby Second Mortgage Loan shall be 20% of the net purchase price, provided that the total amount of first mortgage loan (offered by the first mortgagee bank) and the Standby Second Mortgage Loan shall not exceed 80% of the net purchase price, or the balance of purchase price payable, whichever is lower. Please see Annex 10(a) for details.

(b) 備用第一按揭貸款(只適用於買方為個人或香港註冊成立的有限公司及其所有股東及董事均為個人)
Standby First Mortgage Loan (only applicable to the Purchaser who is an individual or a limited company incorporated in Hong Kong with all its shareholder(s) and director(s) being individual(s))

備用第一按揭貸款的最高金額為淨樓價的 80%，惟貸款金額不可超過應繳付之樓價餘額。詳情請參閱附錄 10(b)。
The maximum amount of Standby First Mortgage Loan shall be 80% of the net purchase price, provided that the loan amount shall not exceed the balance of purchase price payable. Please see Annex 10(b) for details.

(c) 第一按揭貸款(漸進式供款及利率計劃) (只適用於個人名義買方)
First Mortgage Loan (Gradual Instalment and Interest Rate Scheme) (only applicable to the Purchaser who is an individual)

- 只適用於買方於第(4)(B1)(ii)3段選擇A選項
  Only applicable to the Purchaser who chooses option A in paragraph (4)(B1)(ii)3

第一按揭貸款(漸進式供款及利率計劃)的最高金額為淨樓價的 80%，惟貸款金額不可超過應繳付之樓價餘額。詳情請參閱附錄 10(c)。
The maximum amount of First Mortgage Loan (Gradual Instalment and Interest Rate Scheme) shall be 80% of the net purchase price, provided that the loan amount shall not exceed the balance of purchase price payable. Please see Annex 10(c) for details.

如買方使用第一按揭貸款(漸進式供款及利率計劃)，買方將不會享有第(4)(B1)(iii)1 段所述的特別現金回贈。
If the Purchaser has utilized the First Mortgage Loan (Gradual Instalment and Interest Rate Scheme), then the Purchaser shall not be entitled to the Special Cash Rebate as set out in paragraph (4)(B1)(iii)1.

上文『淨樓價』一詞指住宅物業之樓價扣除第(4)(B1)(iii)1 段所述的特別現金回贈(如有)、第(4)(B1)(iii)2 段所述的靈活成交現金回贈(如有)、第(4)(B1)(iii)3 段所述的超級大家庭現金回贈(如有)、第(4)(B1)(iii)4 段所述的快樂人生現金回贈(如有)、第(4)(B1)(iii)5 段所述的快樂居所現金回贈(如有)或快樂工作現金回贈(如有)、第(4)(B1)(iii)6 段所述的快樂粉絲現金回贈(如有)及第(4)(B1)(iii)7(a)段所述的租金開支現金回贈(如有)後的金額。
The term "net purchase price" above means the amount of the purchase price of the residential property after deducting the Special Cash Rebate (if any) as set out in paragraph (4)(B1)(iii)1, the Flexible Completion Cash Rebate (if any) as set out in paragraph (4)(B1)(iii)2, the Super Big Family Cash Rebate (if any) as set out in paragraph (4)(B1)(iii)3, the Happy Life Cash Rebate (if any) as set out in paragraph (4)(B1)(iii)4, the Happy Home Cash Rebate (if any) or the Happy Work Cash Rebate (if any) as set out in paragraph (4)(B1)(iii)5, the Happy Fans Cash Rebate (if any) as set out in paragraph (4)(B1)(iii)6 and the Rental Expenses Cash Rebate (if any) as set out in paragraph (4)(B1)(iii)7(a).

9. 首 3 年保修優惠
First 3 Years Warranty Offer

在不影響買方於買賣合約下之權利的前提下，凡住宅物業有欠妥之處，買方可於住宅物業的成交日起計 3 年內向賣方發出書面通知，賣方須在收到書面通知後在合理地切實可行的範圍內盡快自費作出修補。

Without affecting the Purchaser's rights under the agreement for sale and purchase, the Vendor shall at its own cost and as soon as reasonably practicable after receipt of a written notice served by the Purchaser within 3 years from the date of completion of sale and purchase of the residential property, rectify any defects to the residential property.

為免疑問，首 3 年保修優惠不適用於該欠妥之處由正常損耗、任何人之行為或疏忽造成；及園景及盆栽(如有)。
For the avoidance of doubt, the First 3 Years Warranty Offer does not apply to any defects caused by fair wear and tear, the act or neglect of any person; and the landscaping and potted plants (if any).

首 3 年保修優惠受其他條款及細則約束。
The First 3 Years Warranty Offer is subject to other terms and conditions.

10. 住戶停車位優惠
Offer of Residential Car Parking Space(s)

(a) 選購於價單上設有符號"#"之住宅物業之買方，可享有認購該期數或其他期數內的一個住戶停車位的權利。賣方不作出任何陳述、承諾或保證買方會獲認購與其購買住宅物業相同期數內的住戶停車位。詳情請參閱附錄 11(a)。
The Purchaser of a residential property that is marked with a "#" in the price list is entitled to have an option to purchase one residential car parking space in the Phase or other Phase(s). The Vendor makes no representation, warranty or guarantee that the Purchaser will be offered a residential car parking space within the same Phase as the residential property that the Purchaser is purchasing. Please see Annex 11(a) for details.

(b) 選購於價單上設有符號"*"之住宅物業之買方，可獲一次參與抽籤的機會以認購該期數或其他期數內的一個住戶停車位。賣方不作出任何陳述、承諾或保證買方會獲認購與其購買住宅物業相同期數內的住戶停車位。詳情請參閱附錄 11(b)。
The Purchaser of a residential property that is marked with a "*" in the price list is entitled to have one chance to participate in the balloting for purchase of one residential car parking space in the Phase or other Phase(s). The Vendor makes no representation, warranty or guarantee that the Purchaser will be offered a residential car parking space within the same Phase as the residential property that the Purchaser is purchasing. Please see Annex 11(b) for details.

(4)(C1) 360 日靈活付款計劃 (只適用於 2 房或 3 房單位，但不包括實用面積為 600 平方呎或以上的單位)
360 Days Flexible Payment Plan (only applicable to 2-bedroom or 3-bedroom unit, excluding unit with saleable area of 600 sq. ft. or above)

(i) 支付條款
The Terms of Payment

買方於簽署臨時買賣合約時須繳付相等於樓價 5%之金額作為臨時訂金，其中港幣$100,000（或有關指明住宅物業適用的銷售安排可能指明的較高金額）作爲部分臨時訂金，必須以銀行本票支付，臨時訂金的餘額可以支票支付，本票及支票抬頭請寫『孖士打律師行』。
Upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase, the Purchaser shall pay the preliminary deposit which is equivalent to 5% of the purchase price. HK$100,000 (or such higher amount as may be specified in the applicable sales arrangements in respect of the relevant specified residential properties) being part of the preliminary deposit must be paid by cashier order(s) and the balance of the preliminary deposit may be paid by cheque(s). The cashier order(s) and cheque(s) should be made payable to "Johnson Stokes & Master".

1. 臨時訂金即樓價 5% (『臨時訂金』)於簽署臨時買賣合約時繳付，買方須於簽署臨時買賣合約的日期後 5 個工作日內簽署買賣合約。
   A preliminary deposit equivalent to 5% of the purchase price ("preliminary deposit") shall be paid upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase. The agreement for sale and purchase shall be signed by the Purchaser within 5 working days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase.

2. 加付訂金即樓價 5%於簽署臨時買賣合約的日期後 120 日內繳付。
   A further deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid within 120 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase.

3. 樓價 5%於簽署臨時買賣合約的日期後 240 日內繳付。
   5% of the purchase price shall be paid within 240 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase.

4. 樓價 85%(樓價餘額)於簽署臨時買賣合約的日期後 360 日內繳付。
   85% of the purchase price (balance of purchase price) shall be paid within 360 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase.

註：成交日不可早於簽署臨時買賣合約的日期後 60 日。
Remark: The date of completion shall not be earlier than 60 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase.

(ii) 售價獲得折扣的基礎
The basis on which any discount on the price is available

1. 付款計劃優惠
   Payment Plan Benefit

選擇第(4)(C1)段所述的付款計劃之買方，可獲 2.5%售價折扣優惠。
A 2.5% discount on the price would be offered to the Purchaser if the Purchaser elects the payment plan stated in paragraph (4)(C1).

2. 置業售價折扣
Home Purchase Price Discount

(a) 如買方於簽署臨時買賣合約時選擇置業售價折扣，買方可獲2.75%售價折扣優惠。
If the Purchaser chooses the Home Purchase Price Discount upon the signing of preliminary agreement for sale and purchase, the Purchaser will be offered 2.75% discount on the price.

(b) 如買方於簽署臨時買賣合約時不選擇置業售價折扣，則買方可獲賣方提供第(4)(C1)(iii)1段所述之印花稅直送。為免疑問，就購買每個住宅物業，買方只可享有置業售價折扣或第(4)(C1)(iii)1段所述之印花稅直送的其中一項。買方須為於同一份臨時買賣合約下購買的所有住宅物業選擇相同之優惠。
If the Purchaser does not choose the Home Purchase Price Discount upon the signing of preliminary agreement for sale and purchase, the Stamp Duty Express set out in paragraph (4)(C1)(iii)1 will be offered to the Purchaser. For the avoidance of doubt, for the purchase of each residential property, the Purchaser is only entitled to either the Home Purchase Price Discount or the Stamp Duty Express as set out in paragraph (4)(C1)(iii)1. The Purchaser must choose the same offer for all the residential properties purchased under the same preliminary agreement for sale and purchase.

3. 額外折扣
Extra Discount

買方可獲5.75%售價折扣優惠。
The Purchaser will be offered 5.75% discount on the price.

4. 新地會會員售價折扣優惠
Price Discount Offer for SHKP Club Member

如買方為新地會會員 (即在簽署臨時買賣合約當日或之前，最少一位個人買方 (如買方是以個人名義) 或最少一位買方之董事 (如買方是以公司名義) 須為新地會會員)，買方可獲1%售價折扣優惠。
If the Purchaser is a SHKP Club member (i.e. at least one individual Purchaser (if the Purchaser is an individual) or at least one director of the Purchaser (if the Purchaser is a corporation) is a SHKP Club member on or before the date of signing the preliminary agreement for sale and purchase), the Purchaser will be offered 1% discount on the price.

(iii) 可就購買該期數中的指明住宅物業而連帶獲得的任何贈品、財務優惠或利益
Any gift, or any financial advantage or benefit, to be made available in connection with the purchase of a specified residential property in the Phase

1. 印花稅直送 (只適用於個人名義買方)
   Stamp Duty Express (only applicable to the Purchaser who is an individual)

   如買方於簽署臨時買賣合約時不選擇第(4)(C1)(ii)2段所述之置業售價折扣，買方可享有印花稅直送，金額相當於樓價的3%。詳情請參閱附錄1。
   If the Purchaser does not choose the Home Purchase Price Discount as set out in paragraph (4)(C1)(ii)2 upon the signing of preliminary agreement for sale and purchase, the Purchaser shall be eligible for the Stamp Duty Express in an amount equal to 3% of the purchase price. Please see Annex 1 for details.

   為免疑問，就購買每個住宅物業，買方只可享有第(4)(C1)(ii)2段所述之置業售價折扣或第(4)(C1)(iii)1段所述之印花稅直送的其中一項。買方須為於同一份臨時買賣合約下購買的所有住宅物業選擇相同之優惠。
   For the avoidance of doubt, for the purchase of each residential property, the Purchaser is only entitled to either the Home Purchase Price Discount as set out in paragraph (4)(C1)(ii)2 or the Stamp Duty Express as set out in paragraph (4)(C1)(iii)1. The Purchaser must choose the same offer for all the residential properties purchased under the same preliminary agreement for sale and purchase.

2. 靈活成交現金回贈
   Flexible Completion Cash Rebate

   如買方於以下列表訂明的期限內繳付樓價全數及完成住宅物業的買賣交易，可根據以下列表獲賣方送出靈活成交現金回贈(『靈活成交現金回贈』)。如訂明的期限的最後一日不是工作日(按《一手住宅物業銷售條例》第2(1)條所定義)，則該日定為下一個工作日。
   Where the Purchaser fully pays the purchase price and completes the sale and purchase of the residential property within the period specified in the table below, the Purchaser shall be entitled to a Flexible Completion Cash Rebate ("Flexible Completion Cash Rebate") offered by the Vendor according to the table below. If the last day of the period is not a working day (as defined in section 2(1) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance), the said day shall fall on the next working day.

   靈活成交現金回贈列表
   Flexible Completion Cash Rebate Table

付清樓價餘額日期 Date of settlement of the balance of the purchase price	靈活成交現金回贈金額 Flexible Completion Cash Rebate amount
簽署臨時買賣合約的日期後 90 日內 Within 90 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價3.5% 3.5% of the purchase price
簽署臨時買賣合約的日期後 91 日至 120 日內 Within 91 days to 120 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價3.1% 3.1% of the purchase price
簽署臨時買賣合約的日期後 121 日至 150 日內 Within 121 days to 150 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價2.7% 2.7% of the purchase price
簽署臨時買賣合約的日期後 151 日至 180 日內	樓價2.3%

Within 151 days to 180 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase	2.3% of the purchase price
簽署臨時買賣合約的日期後 181 日至 210 日內 Within 181 days to 210 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價1.9% 1.9% of the purchase price
簽署臨時買賣合約的日期後 211 日至 240 日內 Within 211 days to 240 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價1.6% 1.6% of the purchase price
簽署臨時買賣合約的日期後 241 日至 270 日內 Within 241 days to 270 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價1.2% 1.2% of the purchase price
簽署臨時買賣合約的日期後 271 日至 300 日內 Within 271 days to 300 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價0.8% 0.8% of the purchase price
簽署臨時買賣合約的日期後 301 日至 330 日內 Within 301 days to 330 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價0.4% 0.4% of the purchase price

買方於其意欲完成住宅物業的買賣的交易日前最少30日，以書面向賣方提出申請靈活成交現金回贈，賣方會於收到申請並確認有關資料無誤後將靈活成交現金回贈於成交時直接用於支付部份樓價餘額。
The Purchaser notifies the Vendor in writing to apply for the Flexible Completion Cash Rebate at least 30 days before the intended date of completion of the sale and purchase of the residential property. After the Vendor has received the application and duly verified the information to be correct, the Vendor will upon completion apply the Flexible Completion Cash Rebate for part payment of the balance of the purchase price directly.

3. 超級大家庭現金回贈 (只適用於個人名義買方)
Super Big Family Cash Rebate (only applicable to the Purchaser who is an individual)

符合附錄 2 所列明的條件的買方可獲樓價 0.5%、1% 或 1.5%之現金回贈(視情況而定)。詳情請參閱附錄 2。
The Purchaser who satisfies the conditions as set out in Annex 2 will be eligible for a cash rebate of 0.5%, 1% or 1.5% of the purchase price (as the case may be). Please see Annex 2 for details.

4. 快樂人生現金回贈 (只適用於個人名義買方)
Happy Life Cash Rebate (only applicable to the Purchaser who is an individual)

符合附錄 3 所列明的條件的買方可獲港幣$2,800 之現金回贈。詳情請參閱附錄 3。
The Purchaser who satisfies the conditions as set out in Annex 3 will be eligible for a cash rebate of HK$2,800. Please see Annex 3 for details.

5. 快樂居所現金回贈 (只適用於個人名義買方)；或快樂工作現金回贈 (只適用於個人名義買方)
Happy Home Cash Rebate (only applicable to the Purchaser who is an individual); or Happy Work Cash Rebate (only applicable to the Purchaser who is an individual)

符合附錄 4 或附錄 5 所列明的條件的買方可獲港幣$1,800 之現金回贈。詳情請參閱附錄 4 或附錄 5。

The Purchaser who satisfies the conditions as set out in Annex 4 or Annex 5 will be eligible for a cash rebate of HK$1,800. Please see Annex 4 or Annex 5 for details.

為免疑問，如買方符合附錄 4 及附錄 5 所列明的條件，買方只可享有快樂居所現金回贈或快樂工作現金回贈的其中一項。
For the avoidance of doubt, if the Purchaser satisfies the conditions as set out in Annex 4 and Annex 5, the Purchaser is only entitled to either the Happy Home Cash Rebate or Happy Work Cash Rebate.

6. 快樂粉絲現金回贈 (只適用於個人名義買方)
Happy Fans Cash Rebate (only applicable to the Purchaser who is an individual)

符合附錄 6 所列明的條件的買方可獲港幣$1,000 之現金回贈。詳情請參閱附錄 6。
The Purchaser who satisfies the conditions as set out in Annex 6 will be eligible for a cash rebate of HK$1,000. Please see Annex 6 for details.

7. 租轉買貼心優惠 (只適用於個人名義買方)
Rent-to-Buy Caring Benefits (only applicable to the Purchaser who is an individual)

(a) 租金開支現金回贈
Rental Expenses Cash Rebate

符合附錄 7(a)所列明的條件的買方可獲港幣$3,000、港幣$4,000 或港幣$5,000 之現金回贈(視情況而定)。詳情請參閱附錄 7(a)。
The Purchaser who satisfies the conditions as set out in Annex 7(a) will be eligible for a cash rebate of HK$3,000, HK$4,000 or HK$5,000 (as the case may be). Please see Annex 7(a) for details.

(b) 首 6 個月輕鬆供款
First 6 Months Relaxing Instalment

符合附錄 7(b)所列明的條件的買方，成功申請及使用第(4)(C1)(iii)8(b)段所述的備用第一按揭貸款，可享有首 6 個月輕鬆供款。詳情請參閱附錄 7(b)。
The Purchaser who satisfies the conditions as set out in Annex 7(b), successfully applies and utilizes the Standby First Mortgage Loan as set out in paragraph (4)(C1)(iii)8(b), will be eligible for the First 6 Months Relaxing Instalment. Please see Annex 7(b) for details.

8. 貸款優惠
Loan Offer

買方可向賣方的指定財務機構(忠誠財務有限公司，為賣方的有聯繫公司)申請以下其中一項貸款優惠：
The Purchaser may apply for ONLY ONE of the following loan offers from the Vendor's designated financing company (Honour Finance Company, Limited, which is a related company of the Vendor):

(a) 備用第二按揭貸款(只適用於買方為個人或香港註冊成立的有限公司及其所有股東及董事均為個人)
Standby Second Mortgage Loan (only applicable to the Purchaser who is an individual or a limited company incorporated in Hong Kong with all its shareholder(s) and director(s) being individual(s))

備用第二按揭貸款的最高金額為淨樓價的 20%，惟第一按揭貸款(由第一按揭銀行提供)及備用第二按揭貸款總金額不可超過淨樓價的 80%，或應繳付之樓價餘額，以較低者為準。詳情請參閱附錄 10(a) 。
The maximum amount of the Standby Second Mortgage Loan shall be 20% of the net purchase price, provided that the total amount of first mortgage loan (offered by the first mortgagee bank) and the Standby Second Mortgage Loan shall not exceed 80% of the net purchase price, or the balance of purchase price payable, whichever is lower. Please see Annex 10(a) for details.

(b) 備用第一按揭貸款(只適用於買方為個人或香港註冊成立的有限公司及其所有股東及董事均為個人)
Standby First Mortgage Loan (only applicable to the Purchaser who is an individual or a limited company incorporated in Hong Kong with all its shareholder(s) and director(s) being individual(s))

備用第一按揭貸款的最高金額為淨樓價的 80%，惟貸款金額不可超過應繳付之樓價餘額。詳情請參閱附錄 10(b)。
The maximum amount of Standby First Mortgage Loan shall be 80% of the net purchase price, provided that the loan amount shall not exceed the balance of purchase price payable. Please see Annex 10(b) for details.

(c) King’s Key (只適用於買方為個人)
King’s Key (only applicable to the Purchaser who is an individual)

詳情請參閱附錄 10(d)。
Please see Annex 10(d) for details.

上文『淨樓價』一詞指住宅物業之樓價扣除第(4)(C1)(iii)1 段所述的印花稅直送(如有)、第(4)(C1)(iii)2 段所述的靈活成交現金回贈(如有)、第(4)(C1)(iii)3 段所述的超級大家庭現金回贈(如有)、第(4)(C1)(iii)4 段所述的快樂人生現金回贈(如有)、第(4)(C1)(iii)5 段所述的快樂居所現金回贈(如有)或快樂工作現金回贈(如有)、第(4)(C1)(iii)6 段所述的快樂粉絲現金回贈(如有)及第(4)(C1)(iii)7(a)段所述的租金開支現金回贈(如有)後的金額。
The term "net purchase price" above means the amount of the purchase price of the residential property after deducting the Stamp Duty Express (if any) as set out in paragraph (4)(C1)(iii)1, the Flexible Completion Cash Rebate (if any) as set out in paragraph (4)(C1)(iii)2, the Super Big Family Cash Rebate (if any) as set out in paragraph (4)(C1)(iii)3, the Happy Life Cash Rebate (if any) as set out in paragraph (4)(C1)(iii)4, the Happy Home Cash Rebate (if any) or the Happy Work Cash Rebate (if any) as set out in paragraph (4)(C1)(iii)5, the Happy Fans Cash Rebate (if any) as set out in paragraph (4)(C1)(iii)6 and the Rental Expenses Cash Rebate (if any) as set out in paragraph (4)(C1)(iii)7(a).

9. 首 3 年保修優惠
First 3 Years Warranty Offer

在不影響買方於買賣合約下之權利的前提下，凡住宅物業有欠妥之處，買方可於住宅物業的成交日起計 3 年內向賣方發出書面通知，賣方須在收到書面通知後在合理地切實可行的範圍內盡快自費作出修補。
Without affecting the Purchaser's rights under the agreement for sale and purchase, the Vendor shall at its own cost and as soon as reasonably practicable after receipt of a written notice served by the Purchaser within 3 years from the date of completion of sale and purchase of the residential property, rectify any defects to the residential property.

為免疑問，首 3 年保修優惠不適用於該欠妥之處由正常損耗、任何人之行為或疏忽造成；及園景及盆栽(如有)。
For the avoidance of doubt, the First 3 Years Warranty Offer does not apply to any defects caused by fair wear and tear, the act or neglect of any person; and the landscaping and potted plants (if any).

首 3 年保修優惠受其他條款及細則約束。
The First 3 Years Warranty Offer is subject to other terms and conditions.

10. 住戶停車位優惠
Offer of Residential Car Parking Space(s)

(a) 選購於價單上設有符號"#"之住宅物業之買方，可享有認購該期數或其他期數內的一個住戶停車位的權利。賣方不作出任何陳述、承諾或保證買方會獲認購與其購買住宅物業相同期數內的住戶停車位。詳情請參閱附錄 11(a)。
The Purchaser of a residential property that is marked with a "#" in the price list is entitled to have an option to purchase one residential car parking space in the Phase or other Phase(s). The Vendor makes no representation, warranty or guarantee that the Purchaser will be offered a residential car parking space within the same Phase as the residential property that the Purchaser is purchasing. Please see Annex 11(a) for details.

(b) 選購於價單上設有符號"*"之住宅物業之買方，可獲一次參與抽籤的機會以認購該期數或其他期數內的一個住戶停車位。賣方不作出任何陳述、承諾或保證買方會獲認購與其購買住宅物業相同期數內的住戶停車位。詳情請參閱附錄 11(b)。
The Purchaser of a residential property that is marked with a "*" in the price list is entitled to have one chance to participate in the balloting for purchase of one residential car parking space in the Phase or other Phase(s). The Vendor makes no representation, warranty or guarantee that the Purchaser will be offered a residential car parking space within the same Phase as the residential property that the Purchaser is purchasing. Please see Annex 11(b) for details.

(4)(D1) 120 日無敵換樓皇付款計劃 (只適用於實用面積為 600 平方呎或以上的單位)
120 Days King of Ultimate Upgrade Payment Plan (only applicable to unit with saleable area of 600 sq. ft. or above)

(i) 支付條款
The Terms of Payment

買方於簽署臨時買賣合約時須繳付相等於樓價 5%之金額作為臨時訂金，其中港幣$100,000（或有關指明住宅物業適用的銷售安排可能指明的較高金額）作爲部分臨時訂金，必須以銀行本票支付，臨時訂金的餘額可以支票支付，本票及支票抬頭請寫『孖士打律師行』。
Upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase, the Purchaser shall pay the preliminary deposit which is equivalent to 5% of the purchase price. HK$100,000 (or such higher amount as may be specified in the applicable sales arrangements in respect of the relevant specified residential properties) being part of the preliminary deposit must be paid by cashier order(s) and the balance of the preliminary deposit may be paid by cheque(s). The cashier order(s) and cheque(s) should be made payable to "Johnson Stokes & Master".

1. 臨時訂金即樓價 5% (『臨時訂金』)於簽署臨時買賣合約時繳付，買方須於簽署臨時買賣合約的日期後 5 個工作日內簽署買賣合約。
   A preliminary deposit equivalent to 5% of the purchase price ("preliminary deposit") shall be paid upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase. The agreement for sale and purchase shall be signed by the Purchaser within 5 working days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase.

2. 樓價 95%(樓價餘額)於簽署臨時買賣合約的日期後 120 日內繳付。
   95% of the purchase price (balance of purchase price) shall be paid within 120 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase.

註：成交日不可早於簽署臨時買賣合約的日期後 60 日。
Remark: The date of completion shall not be earlier than 60 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase.

(ii) 售價獲得折扣的基礎
The basis on which any discount on the price is available

1. 付款計劃優惠
   Payment Plan Benefit

   選擇第(4)(D1)段所述的付款計劃之買方，可獲 5.5%售價折扣優惠。
   A 5.5% discount on the price would be offered to the Purchaser if the Purchaser elects the payment plan stated in paragraph (4)(D1).

2. 置業售價折扣
   Home Purchase Price Discount

(a) 如買方於簽署臨時買賣合約時選擇置業售價折扣，買方可獲2.75%售價折扣優惠。
If the Purchaser chooses the Home Purchase Price Discount upon the signing of preliminary agreement for sale and purchase, the Purchaser will be offered 2.75% discount on the price.

(b) 如買方於簽署臨時買賣合約時不選擇置業售價折扣，則買方可獲賣方提供第(4)(D1)(iii)1段所述之印花稅直送。為免疑問，就購買每個住宅物業，買方只可享有置業售價折扣或第(4)(D1)(iii)1段所述之印花稅直送的其中一項。買方須為於同一份臨時買賣合約下購買的所有住宅物業選擇相同之優惠。
If the Purchaser does not choose the Home Purchase Price Discount upon the signing of preliminary agreement for sale and purchase, the Stamp Duty Express set out in paragraph (4)(D1)(iii)1 will be offered to the Purchaser. For the avoidance of doubt, for the purchase of each residential property, the Purchaser is only entitled to either the Home Purchase Price Discount or the Stamp Duty Express as set out in paragraph (4)(D1)(iii)1. The Purchaser must choose the same offer for all the residential properties purchased under the same preliminary agreement for sale and purchase.

3. 額外折扣
Extra Discount

買方可獲5.75%售價折扣優惠。
The Purchaser will be offered 5.75% discount on the price.

4. 新地會會員售價折扣優惠
Price Discount Offer for SHKP Club Member

如買方為新地會會員 (即在簽署臨時買賣合約當日或之前，最少一位個人買方 (如買方是以個人名義) 或最少一位買方之董事 (如買方是以公司名義) 須為新地會會員)，買方可獲1%售價折扣優惠。
If the Purchaser is a SHKP Club member (i.e. at least one individual Purchaser (if the Purchaser is an individual) or at least one director of the Purchaser (if the Purchaser is a corporation) is a SHKP Club member on or before the date of signing the preliminary agreement for sale and purchase), the Purchaser will be offered 1% discount on the price.

(iii) 可就購買該期數中的指明住宅物業而連帶獲得的任何贈品、財務優惠或利益
Any gift, or any financial advantage or benefit, to be made available in connection with the purchase of a specified residential property in the Phase

1. 印花稅直送 (只適用於個人名義買方)
Stamp Duty Express (only applicable to the Purchaser who is an individual)

如買方於簽署臨時買賣合約時不選擇第(4)(D1)(ii)2段所述之置業售價折扣，買方可享有印花稅直送，金額相當於樓價的3%。詳情請參閱附錄1。

If the Purchaser does not choose the Home Purchase Price Discount as set out in paragraph (4)(D1)(ii)2 upon the signing of preliminary agreement for sale and purchase, the Purchaser shall be eligible for the Stamp Duty Express in an amount equal to 3% of the purchase price. Please see Annex 1 for details.

為免疑問，就購買每個住宅物業，買方只可享有第(4)(D1)(ii)2段所述之置業售價折扣或第(4)(D1)(iii)1段所述之印花稅直送的其中一項。買方須為於同一份臨時買賣合約下購買的所有住宅物業選擇相同之優惠。
For the avoidance of doubt, for the purchase of each residential property, the Purchaser is only entitled to either the Home Purchase Price Discount as set out in paragraph (4)(D1)(ii)2 or the Stamp Duty Express as set out in paragraph (4)(D1)(iii)1. The Purchaser must choose the same offer for all the residential properties purchased under the same preliminary agreement for sale and purchase.

2. 超級大家庭現金回贈 (只適用於個人名義買方)
Super Big Family Cash Rebate (only applicable to the Purchaser who is an individual)

符合附錄 2 所列明的條件的買方可獲樓價 0.5%、1% 或 1.5%之現金回贈(視情況而定)。詳情請參閱附錄 2。
The Purchaser who satisfies the conditions as set out in Annex 2 will be eligible for a cash rebate of 0.5%, 1% or 1.5% of the purchase price (as the case may be). Please see Annex 2 for details.

3. 快樂人生現金回贈 (只適用於個人名義買方)
Happy Life Cash Rebate (only applicable to the Purchaser who is an individual)

符合附錄 3 所列明的條件的買方可獲港幣$2,800 之現金回贈。詳情請參閱附錄 3。
The Purchaser who satisfies the conditions as set out in Annex 3 will be eligible for a cash rebate of HK$2,800. Please see Annex 3 for details.

4. 快樂居所現金回贈 (只適用於個人名義買方)；或快樂工作現金回贈 (只適用於個人名義買方)
Happy Home Cash Rebate (only applicable to the Purchaser who is an individual); or Happy Work Cash Rebate (only applicable to the Purchaser who is an individual)

符合附錄 4 或附錄 5 所列明的條件的買方可獲港幣$1,800 之現金回贈。詳情請參閱附錄 4 或附錄 5。
The Purchaser who satisfies the conditions as set out in Annex 4 or Annex 5 will be eligible for a cash rebate of HK$1,800. Please see Annex 4 or Annex 5 for details.

為免疑問，如買方符合附錄 4 及附錄 5 所列明的條件，買方只可享有快樂居所現金回贈或快樂工作現金回贈的其中一項。
For the avoidance of doubt, if the Purchaser satisfies the conditions as set out in Annex 4 and Annex 5, the Purchaser is only entitled to either the Happy Home Cash Rebate or Happy Work Cash Rebate.

5. 快樂粉絲現金回贈 (只適用於個人名義買方)
Happy Fans Cash Rebate (only applicable to the Purchaser who is an individual)

符合附錄 6 所列明的條件的買方可獲港幣$1,000 之現金回贈。詳情請參閱附錄 6。
The Purchaser who satisfies the conditions as set out in Annex 6 will be eligible for a cash rebate of HK$1,000. Please see Annex 6 for details.

6. 租轉買貼心優惠 (只適用於個人名義買方)
Rent-to-Buy Caring Benefits (only applicable to the Purchaser who is an individual)

(a) 租金開支現金回贈
Rental Expenses Cash Rebate

符合附錄 7(a)所列明的條件的買方可獲港幣$3,000、港幣$4,000 或港幣$5,000 之現金回贈(視情況而定)。詳情請參閱附錄 7(a)。
The Purchaser who satisfies the conditions as set out in Annex 7(a) will be eligible for a cash rebate of HK$3,000, HK$4,000 or HK$5,000 (as the case may be). Please see Annex 7(a) for details.

(b) 首 6 個月輕鬆供款
First 6 Months Relaxing Instalment

符合附錄 7(b)所列明的條件的買方，成功申請及使用第(4)(D1)(iii)8(b)段所述的備用第一按揭貸款，可享有首 6 個月輕鬆供款。詳情請參閱附錄 7(b)。
The Purchaser who satisfies the conditions as set out in Annex 7(b), successfully applies and utilizes the Standby First Mortgage Loan as set out in paragraph (4)(D1)(iii)8(b), will be eligible for the First 6 Months Relaxing Instalment. Please see Annex 7(b) for details.

7. 無敵換樓皇優惠 (只適用於個人名義買方)
King of Ultimate Upgrade Benefits (only applicable to the Purchaser who is an individual)

(a) 換樓現金回贈
Upgrade Cash Rebate

符合附錄 8 所列明的條件的買方可獲港幣$10,000 之現金回贈。詳情請參閱附錄 8。
The Purchaser who satisfies the conditions as set out in Annex 8 will be eligible for a cash rebate of HK$10,000. Please see Annex 8 for details.

(b) Super King's Key
Super King's Key

買方可向賣方的指定財務機構(忠誠財務有限公司，為賣方的有聯繫公司)申請 Super King's Key，詳情請參閱附錄 10(d)。
The Purchaser may apply for the Super King's Key from the Vendor's designated financing company (Honour Finance Company, Limited, which is a related company of the Vendor). Please see Annex 10(d) for details.

為免疑問，買方只可以申請 Super King's Key 或第(4)(D1)(iii)8 段所述的其中一項貸款優惠。
For the avoidance of doubt, the Purchaser shall only apply for the Super King's Key or one of the loan offers as set out in paragraph (4)(D1)(iii)8.

8. 貸款優惠
Loan Offer

買方可向賣方的指定財務機構(忠誠財務有限公司，為賣方的有聯繫公司)申請以下其中一項貸款優惠：
The Purchaser may apply for ONLY ONE of the following loan offers from the Vendor's designated financing company (Honour Finance Company, Limited, which is a related company of the Vendor):

(a) 備用第二按揭貸款(只適用於買方為個人或香港註冊成立的有限公司及其所有股東及董事均為個人)
Standby Second Mortgage Loan (only applicable to the Purchaser who is an individual or a limited company incorporated in Hong Kong with all its shareholder(s) and director(s) being individual(s))

備用第二按揭貸款的最高金額為淨樓價的 20%，惟第一按揭貸款(由第一按揭銀行提供)及備用第二按揭貸款總金額不可超過淨樓價的 80%，或應繳付之樓價餘額，以較低者為準。詳情請參閱附錄 10(a) 。
The maximum amount of the Standby Second Mortgage Loan shall be 20% of the net purchase price, provided that the total amount of first mortgage loan (offered by the first mortgagee bank) and the Standby Second Mortgage Loan shall not exceed 80% of the net purchase price, or the balance of purchase price payable, whichever is lower. Please see Annex 10(a) for details.

(b) 備用第一按揭貸款(只適用於買方為個人或香港註冊成立的有限公司及其所有股東及董事均為個人)
Standby First Mortgage Loan (only applicable to the Purchaser who is an individual or a limited company incorporated in Hong Kong with all its shareholder(s) and director(s) being individual(s))

備用第一按揭貸款的最高金額為淨樓價的 80%，惟貸款金額不可超過應繳付之樓價餘額。詳情請參閱附錄 10(b)。
The maximum amount of Standby First Mortgage Loan shall be 80% of the net purchase price, provided that the loan amount shall not exceed the balance of purchase price payable. Please see Annex 10(b) for details.

為免疑問，買方只可以申請以上其中一項貸款優惠或第(4)(D1)(iii)7(b)段所述的 Super King's Key。
For the avoidance of doubt, the Purchaser shall only apply for one of the above loan offers or the Super King's Key as set out in paragraph (4)(D1)(iii)7(b).

上文『淨樓價』一詞指住宅物業之樓價扣除第(4)(D1)(iii)1 段所述的印花稅直送(如有)、第(4)(D1)(iii)2 段所述的超級大家庭現金回贈(如有)、第(4)(D1)(iii)3 段所述的快樂人生現金回贈(如有)、第(4)(D1)(iii)4 段所述的快樂居所現金回贈(如有)或快樂工作現金回贈(如有)、第(4)(D1)(iii)5 段所述的快樂粉絲現金回贈(如有) 、第(4)(D1)(iii)6(a)段所述的租金開支現金回贈(如有)及第(4)(D1)(iii)7(a)段所述的換樓現金回贈(如有)後的金額。

The term "net purchase price" above means the amount of the purchase price of the residential property after deducting the amount of the Stamp Duty Express (if any) as set out in paragraph (4)(D1)(iii)1, the Super Big Family Cash Rebate (if any) as set out in paragraph (4)(D1)(iii)2, the Happy Life Cash Rebate (if any) as set out in paragraph (4)(D1)(iii)3, the Happy Home Cash Rebate (if any) or the Happy Work Cash Rebate (if any) as set out in paragraph (4)(D1)(iii)4, the Happy Fans Cash Rebate (if any) as set out in paragraph (4)(D1)(iii)5, the Rental Expenses Cash Rebate (if any) as set out in paragraph (4)(D1)(iii)6(a) and the Upgrade Cash Rebate (if any) as set out in paragraph (4)(D1)(iii)7(a).

9. 首 3 年保修優惠
First 3 Years Warranty Offer

在不影響買方於買賣合約下之權利的前提下，凡住宅物業有欠妥之處，買方可於住宅物業的成交日起計 3 年內向賣方發出書面通知，賣方須在收到書面通知後在合理地切實可行的範圍內盡快自費作出修補。
Without affecting the Purchaser's rights under the agreement for sale and purchase, the Vendor shall at its own cost and as soon as reasonably practicable after receipt of a written notice served by the Purchaser within 3 years from the date of completion of sale and purchase of the residential property, rectify any defects to the residential property.

為免疑問，首 3 年保修優惠不適用於該欠妥之處由正常損耗、任何人之行為或疏忽造成；及園景及盆栽(如有)。
For the avoidance of doubt, the First 3 Years Warranty Offer does not apply to any defects caused by fair wear and tear, the act or neglect of any person; and the landscaping and potted plants (if any).

首 3 年保修優惠受其他條款及細則約束。
The First 3 Years Warranty Offer is subject to other terms and conditions.

10. 住戶停車位優惠
Offer of Residential Car Parking Space(s)

(a) 選購於價單上設有符號"#"之住宅物業之買方，可享有認購該期數或其他期數內的一個住戶停車位的權利。賣方不作出任何陳述、承諾或保證買方會獲認購與其購買住宅物業相同期數內的住戶停車位。詳情請參閱附錄 11(a)。
The Purchaser of a residential property that is marked with a "#" in the price list is entitled to have an option to purchase one residential car parking space in the Phase or other Phase(s). The Vendor makes no representation, warranty or guarantee that the Purchaser will be offered a residential car parking space within the same Phase as the residential property that the Purchaser is purchasing. Please see Annex 11(a) for details.

(b) 選購於價單上設有符號"*"之住宅物業之買方，可獲一次參與抽籤的機會以認購該期數或其他期數內的一個住戶停車位。賣方不作出任何陳述、承諾或保證買方會獲認購與其購買住宅物業相同期數內的住戶停車位。詳情請參閱附錄 11(b)。
The Purchaser of a residential property that is marked with a "*" in the price list is entitled to have one chance to participate in the balloting for purchase of one residential car parking space in the Phase or other Phase(s). The Vendor makes no representation, warranty or guarantee that the Purchaser will be offered a residential car parking space within the same Phase as the residential property that the Purchaser is purchasing. Please see Annex 11(b) for details.

(4)(E1) 720 日提前入住付款計劃 (只適用於實用面積為 600 平方呎或以上的單位)
720 Days Early Move-in Payment Plan (only applicable to unit with saleable area of 600 sq. ft. or above)

(i) 支付條款
The Terms of Payment

買方於簽署臨時買賣合約時須繳付相等於樓價 5%之金額作為臨時訂金，其中港幣$100,000（或有關指明住宅物業適用的銷售安排可能指明的較高金額）作爲部分臨時訂金，必須以銀行本票支付，臨時訂金的餘額可以支票支付，本票及支票抬頭請寫『孖士打律師行』。
Upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase, the Purchaser shall pay the preliminary deposit which is equivalent to 5% of the purchase price. HK$100,000 (or such higher amount as may be specified in the applicable sales arrangements in respect of the relevant specified residential properties) being part of the preliminary deposit must be paid by cashier order(s) and the balance of the preliminary deposit may be paid by cheque(s). The cashier order(s) and cheque(s) should be made payable to "Johnson Stokes & Master".

1. 臨時訂金即樓價 5% (『臨時訂金』)於簽署臨時買賣合約時繳付，買方須於簽署臨時買賣合約的日期後 5 個工作日內簽署買賣合約。
   A preliminary deposit equivalent to 5% of the purchase price ("preliminary deposit") shall be paid upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase. The agreement for sale and purchase shall be signed by the Purchaser within 5 working days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase.

2. 加付訂金即樓價 5%於簽署臨時買賣合約的日期後 120 日內繳付。
   A further deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid within 120 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase.

3. 樓價 2.5%於簽署臨時買賣合約的日期後 240 日內繳付。
   2.5% of the purchase price shall be paid within 240 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase.

4. 樓價 2.5%於簽署臨時買賣合約的日期後 360 日內繳付。
   2.5% of the purchase price shall be paid within 360 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase.

5. 樓價 85%(樓價餘額)於簽署臨時買賣合約的日期後 720 日內繳付。
   85% of the purchase price (balance of purchase price) shall be paid within 720 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase.

註：成交日不可早於簽署臨時買賣合約的日期後 60 日。
Remark: The date of completion shall not be earlier than 60 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase.

(ii) 售價獲得折扣的基礎
The basis on which any discount on the price is available

1. 付款計劃優惠
   Payment Plan Benefit

   選擇第(4)(E1)段所述的付款計劃之買方，可獲 1.5%售價折扣優惠。
   A 1.5% discount on the price would be offered to the Purchaser if the Purchaser elects the payment plan stated in paragraph (4)(E1).

2. 置業售價折扣
   Home Purchase Price Discount

   買方可獲2.75%售價折扣優惠。
   The Purchaser will be offered 2.75% discount on the price.

3. 額外折扣
   Extra Discount

   買方可獲5.75%售價折扣優惠。
   The Purchaser will be offered 5.75% discount on the price.

4. 新地會會員售價折扣優惠
   Price Discount Offer for SHKP Club Member

   如買方為新地會會員 (即在簽署臨時買賣合約當日或之前，最少一位個人買方 (如買方是以個人名義) 或最少一位買方之董事 (如買方是以公司名義) 須為新地會會員)，買方可獲1%售價折扣優惠。
   If the Purchaser is a SHKP Club member (i.e. at least one individual Purchaser (if the Purchaser is an individual) or at least one director of the Purchaser (if the Purchaser is a corporation) is a SHKP Club member on or before the date of signing the preliminary agreement for sale and purchase), the Purchaser will be offered 1% discount on the price.

(iii) 可就購買該期數中的指明住宅物業而連帶獲得的任何贈品、財務優惠或利益
Any gift, or any financial advantage or benefit, to be made available in connection with the purchase of a specified residential property in the Phase

1. 靈活成交現金回贈
   Flexible Completion Cash Rebate

   如買方於以下列表訂明的期限內繳付樓價全數及完成住宅物業的買賣交易，可根據以下列表獲賣方送出靈活成交現金回贈(『靈活成交現金回贈』)。如訂明的期限的最後一日不是工作日(按《一手住宅物業銷售條例》第2(1)條所定義)，則該日定為下一個工作日。

Where the Purchaser fully pays the purchase price and completes the sale and purchase of the residential property within the period specified in the table below, the Purchaser shall be entitled to a Flexible Completion Cash Rebate ("Flexible Completion Cash Rebate") offered by the Vendor according to the table below. If the last day of the period is not a working day (as defined in section 2(1) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance), the said day shall fall on the next working day.

靈活成交現金回贈列表
Flexible Completion Cash Rebate Table

付清樓價餘額日期 Date of settlement of the balance of the purchase price	靈活成交現金回贈金額 Flexible Completion Cash Rebate amount
簽署臨時買賣合約的日期後 120 日內 Within 120 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價4% 4% of the purchase price
簽署臨時買賣合約的日期後 121 日至 180 日內 Within 121 days to 180 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價3.5% 3.5% of the purchase price
簽署臨時買賣合約的日期後 181 日至 240 日內 Within 181 days to 240 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價2.9% 2.9% of the purchase price
簽署臨時買賣合約的日期後 241 日至 300 日內 Within 241 days to 300 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價2.4% 2.4% of the purchase price
簽署臨時買賣合約的日期後 301 日至 360 日內 Within 301 days to 360 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價1.9% 1.9% of the purchase price
簽署臨時買賣合約的日期後 361 日至 420 日內 Within 361 days to 420 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價1.3% 1.3% of the purchase price
簽署臨時買賣合約的日期後 421 日至 480 日內 Within 421 days to 480 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價0.8% 0.8% of the purchase price
簽署臨時買賣合約的日期後 481 日至 540 日內 Within 481 days to 540 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價0.3% 0.3% of the purchase price

買方於其意欲完成住宅物業的買賣的交易日前最少30日，以書面向賣方提出申請靈活成交現金回贈，賣方會於收到申請並確認有關資料無誤後將靈活成交現金回贈於成交時直接用於支付部份樓價餘額。
The Purchaser notifies the Vendor in writing to apply for the Flexible Completion Cash Rebate at least 30 days before the intended date of completion of the sale and purchase of the residential property. After the Vendor has received the application and duly verified the information to be correct, the Vendor will upon completion apply the Flexible Completion Cash Rebate for part payment of the balance of the purchase price directly.

2. 超級大家庭現金回贈 (只適用於個人名義買方)
Super Big Family Cash Rebate (only applicable to the Purchaser who is an individual)

符合附錄 2 所列明的條件的買方可獲樓價 0.5%、1% 或 1.5%之現金回贈(視情況而定)。詳情請參閱附錄 2。
The Purchaser who satisfies the conditions as set out in Annex 2 will be eligible for a cash rebate of 0.5%, 1% or 1.5% of the purchase price (as the case may be). Please see Annex 2 for details.

3. 快樂人生現金回贈 (只適用於個人名義買方)
Happy Life Cash Rebate (only applicable to the Purchaser who is an individual)

符合附錄 3 所列明的條件的買方可獲港幣$2,800 之現金回贈。詳情請參閱附錄 3。
The Purchaser who satisfies the conditions as set out in Annex 3 will be eligible for a cash rebate of HK$2,800. Please see Annex 3 for details.

4. 快樂居所現金回贈 (只適用於個人名義買方)；或快樂工作現金回贈 (只適用於個人名義買方)
Happy Home Cash Rebate (only applicable to the Purchaser who is an individual); or Happy Work Cash Rebate (only applicable to the Purchaser who is an individual)

符合附錄 4 或附錄 5 所列明的條件的買方可獲港幣$1,800 之現金回贈。詳情請參閱附錄 4 或附錄 5。
The Purchaser who satisfies the conditions as set out in Annex 4 or Annex 5 will be eligible for a cash rebate of HK$1,800. Please see Annex 4 or Annex 5 for details.

為免疑問，如買方符合附錄 4 及附錄 5 所列明的條件，買方只可享有快樂居所現金回贈或快樂工作現金回贈的其中一項。
For the avoidance of doubt, if the Purchaser satisfies the conditions as set out in Annex 4 and Annex 5, the Purchaser is only entitled to either the Happy Home Cash Rebate or Happy Work Cash Rebate.

5. 快樂粉絲現金回贈 (只適用於個人名義買方)
Happy Fans Cash Rebate (only applicable to the Purchaser who is an individual)

符合附錄 6 所列明的條件的買方可獲港幣$1,000 之現金回贈。詳情請參閱附錄 6。
The Purchaser who satisfies the conditions as set out in Annex 6 will be eligible for a cash rebate of HK$1,000. Please see Annex 6 for details.

6. 租轉買貼心優惠 (只適用於個人名義買方)
Rent-to-Buy Caring Benefits (only applicable to the Purchaser who is an individual)

(a) 租金開支現金回贈
Rental Expenses Cash Rebate

符合附錄 7(a)所列明的條件的買方可獲港幣$3,000、港幣$4,000 或港幣$5,000 之現金回贈(視情況而定)。詳情請參閱附錄 7(a)。
The Purchaser who satisfies the conditions as set out in Annex 7(a) will be eligible for a cash rebate of HK$3,000, HK$4,000 or HK$5,000 (as the case may be). Please see Annex 7(a) for details.

(b) 此段特意留空
This paragraph is left blank intentionally

7. 提前入住優惠 (只適用於個人名義買方)
Early Move-in Offer (only applicable to the Purchaser who is an individual)

在買方滿足附錄 9 的第(I)段所列明的先決條件的前提下，賣方可給予買方許可證以准許買方以許可人的身份佔用住宅物業直至實際完成住宅物業之買賣交易日。詳情請參閱附錄 9。
Subject to the conditions precedent as set out in paragraph (I) of Annex 9 being satisfied by the Purchaser, the Vendor may grant a licence to the Purchaser to occupy the residential property as a licensee until the actual completion date of sale and purchase of the residential property. Please see Annex 9 for details.

8. 貸款優惠
Loan Offer

買方可向賣方的指定財務機構(忠誠財務有限公司，為賣方的有聯繫公司)申請以下貸款優惠：
The Purchaser may apply for the following loan offer from the Vendor's designated financing company (Honour Finance Company, Limited, which is a related company of the Vendor):

(a) 備用第二按揭貸款(只適用於買方為個人或香港註冊成立的有限公司及其所有股東及董事均為個人)
Standby Second Mortgage Loan (only applicable to the Purchaser who is an individual or a limited company incorporated in Hong Kong with all its shareholder(s) and director(s) being individual(s))

備用第二按揭貸款的最高金額為淨樓價的 20%，惟第一按揭貸款(由第一按揭銀行提供)及備用第二按揭貸款總金額不可超過淨樓價的 80%，或應繳付之樓價餘額，以較低者為準。詳情請參閱附錄 10(a) 。
The maximum amount of the Standby Second Mortgage Loan shall be 20% of the net purchase price, provided that the total amount of first mortgage loan (offered by the first mortgagee bank) and the Standby Second Mortgage Loan shall not exceed 80% of the net purchase price, or the balance of purchase price payable, whichever is lower. Please see Annex 10(a) for details.

上文『淨樓價』一詞指住宅物業之樓價扣除第(4)(E1)(iii)1 段所述的靈活成交現金回贈(如有)、第(4)(E1)(iii)2 段所述的超級大家庭現金回贈(如有)、第(4)(E1)(iii)3 段所述的快樂人生現金回贈(如有)、第(4)(E1)(iii)4 段所述的快樂居所現金回贈(如有)或快樂工作現金回贈(如有)、第(4)(E1)(iii)5 段所述的快樂粉絲現金回贈(如有)及第(4)(E1)(iii)6(a)段所述的租金開支現金回贈(如有)後的金額。
The term "net purchase price" above means the amount of the purchase price of the residential property after deducting the Flexible Completion Cash Rebate (if any) as set out in paragraph (4)(E1)(iii)1, the Super Big Family Cash Rebate (if any) as set out in paragraph (4)(E1)(iii)2, the Happy Life Cash Rebate (if any) as set out in paragraph (4)(E1)(iii)3, the Happy Home Cash Rebate (if any) or the Happy Work Cash Rebate (if any) as set out in paragraph

(4)(E1)(iii)4, the Happy Fans Cash Rebate (if any) as set out in paragraph (4)(E1)(iii)5 and the Rental Expenses Cash Rebate (if any) as set out in paragraph (4)(E1)(iii)6(a).

9. 首 3 年保修優惠
First 3 Years Warranty Offer

在不影響買方於買賣合約下之權利的前提下，凡住宅物業有欠妥之處，買方可於住宅物業的成交日或(如買方已使用第(4)(E1)(iii)7 段所述的提前入住優惠) 許可期的首日(以較早者計)起計 3 年內向賣方發出書面通知，賣方須在收到書面通知後在合理地切實可行的範圍內盡快自費作出修補。
Without affecting the Purchaser's rights under the agreement for sale and purchase, the Vendor shall at its own cost and as soon as reasonably practicable after receipt of a written notice served by the Purchaser within 3 years from (whichever is earlier) the date of completion of sale and purchase of the residential property or (if the Purchaser has utilized the Early Move-in Offer as set out in paragraph (4)(E1)(iii)7) the start date of the licence period, rectify any defects to the residential property.

為免疑問，首 3 年保修優惠不適用於該欠妥之處由正常損耗、任何人之行為或疏忽造成；及園景及盆栽(如有)。
For the avoidance of doubt, the First 3 Years Warranty Offer does not apply to any defects caused by fair wear and tear, the act or neglect of any person; and the landscaping and potted plants (if any).

首 3 年保修優惠受其他條款及細則約束。
The First 3 Years Warranty Offer is subject to other terms and conditions.

10. 住戶停車位優惠
Offer of Residential Car Parking Space(s)

(a) 選購於價單上設有符號"#"之住宅物業之買方，可享有認購該期數或其他期數內的一個住戶停車位的權利。賣方不作出任何陳述、承諾或保證買方會獲認購與其購買住宅物業相同期數內的住戶停車位。詳情請參閱附錄 11(a)。
The Purchaser of a residential property that is marked with a "#" in the price list is entitled to have an option to purchase one residential car parking space in the Phase or other Phase(s). The Vendor makes no representation, warranty or guarantee that the Purchaser will be offered a residential car parking space within the same Phase as the residential property that the Purchaser is purchasing. Please see Annex 11(a) for details.

(b) 選購於價單上設有符號"*"之住宅物業之買方，可獲一次參與抽籤的機會以認購該期數或其他期數內的一個住戶停車位。賣方不作出任何陳述、承諾或保證買方會獲認購與其購買住宅物業相同期數內的住戶停車位。詳情請參閱附錄 11(b)。
The Purchaser of a residential property that is marked with a "*" in the price list is entitled to have one chance to participate in the balloting for purchase of one residential car parking space in the Phase or other Phase(s). The Vendor makes no representation, warranty or guarantee that the Purchaser will be offered a residential car parking space within the same Phase as the residential property that the Purchaser is purchasing. Please see Annex 11(b) for details.

(c) (如買方未完成住宅物業的買賣交易但已使用第(4)(E1)(iii)7 段所述的提前入住優惠) 買方可享有獲許可使用該期數或其他期數內的一個賣方不時編配的住戶停車位的選擇權。詳情請參閱附錄 11(c)。
(If the Purchaser has not yet completed the sale and purchase of the residential property but has utilized the Early Move-in Offer as set out in paragraph (4)(E1)(iii)7) The Purchaser will be granted an option to take a licence of one residential car parking space in the Phase or other phase(s) as the Vendor may allocate from time to time. Please see Annex 11(c) for details.

(4)(iv) 誰人負責支付買賣該期數中的指明住宅物業的有關律師費及印花稅
Who is liable to pay the solicitors' fees and stamp duty in connection with the sale and purchase of a specified residential property in the Phase

1. 如買方選用賣方指定之代表律師作為買方之代表律師處理其買賣合約及轉讓契，買方原須支付買賣合約及轉讓契兩項法律文件之律師費用(不包括代墊付費用，代墊付費用須由買方支付)將獲豁免。
If the Purchaser appoints the Vendor's solicitors to act on his/her/its behalf in the agreement for sale and purchase and the assignment in relation to the purchase, the legal cost (excluding disbursements, which shall be paid by the Purchaser) of the agreement for sale and purchase and the assignment to be borne by the Purchaser shall be waived.

2. 如買方選擇另聘代表律師為買方之代表律師處理其買賣合約及轉讓契，買賣雙方須各自負責有關買賣合約及轉讓契兩項法律文件之律師費用。
If the Purchaser chooses to instruct his/her/its own solicitors to act for him/her/it in relation to the agreement for sale and purchase and the assignment, each of the Vendor and the Purchaser shall pay his/her/its own solicitors' legal fees in respect of the agreement for sale and purchase and the assignment.

3. 買方須支付一概有關臨時買賣合約、買賣合約及轉讓契之印花稅(包括但不限於任何買方提名書或轉售的印花稅、任何從價印花稅及任何與過期繳付任何印花稅有關的罰款、利息及附加費用)及登記費用。
All stamp duty (including without limitation any stamp duty on any nomination or sub-sale, any ad valorem stamp duty and any penalty, interest and surcharge, etc. for late payment of any stamp duty) and registration fees on the preliminary agreement for sale and purchase, the agreement for sale and purchase and the assignment shall be borne by the Purchaser.

(4)(v) 買方須為就買賣該期數中的指明住宅物業簽立任何文件而支付的費用
Any charges that are payable by a Purchaser for execution of any document in relation to the sale and purchase of a specified residential property in the Phase

製作、登記及完成公契及管理協議、副公契(如有)及管理協議及分副公契(如有)(統稱『公契』)之費用及附於公契之圖則費用的適當分攤、所購物業的業權契據及文件認證副本之費用、所購物業的買賣合約及轉讓契之圖則費、所購住宅的按揭(如有)之法律及其他費用及代墊付費用及其他有關所購物業的買賣的文件的所有法律及其他實際支出，均由買方負責。
The Purchaser shall bear and pay a due proportion of the costs for the preparation, registration and completion of the Deed of Mutual Covenant and Management Agreement and the Sub-Deed of Mutual Covenant and Management Agreement (if any) and the Sub-Sub-Deed of Mutual Covenant (if any) (collectively the "DMC") and the plans attached to the DMC, all costs for preparing certified copies of title deeds and documents of the property purchased, all plan fees for plans to be annexed to the agreement for sale and purchase and the assignment of the property purchased, all legal and other costs and disbursements in respect of any mortgage (if any) in respect of the property purchased and all legal costs and charges of any other documents relating to the sale and purchase of the property purchased.

備註：
Notes:

1. 根據香港金融管理局指引，銀行於計算按揭貸款成數時，必須先從樓價中扣除所有提供予買方就購買住宅物業而連帶獲得的全部現金回贈或其他形式的金錢獎賞或優惠 (如有)；而有關還款能力之要求(包括但不限於供款與入息比率之上限)將按個別銀行及香港金融管理局不時公佈之指引而變更。詳情請向有關銀行查詢。
According to Hong Kong Monetary Authority guidelines, the value of all cash rebates or other forms of monetary incentives or benefits (if any) made to the Purchaser in connection with the purchase of a residential property will be deducted from the purchase price when calculating the loan-to-value ratio by the bank; and the relevant repayment ability requirement (including but not limited to the cap of debt servicing ratio) may vary according to the banks themselves and the guidelines announced from time to time by Hong Kong Monetary Authority. For details, please enquire with the banks.

2. 所有就購買該期數中的指明住宅物業而連帶獲得的任何折扣、贈品、財務優惠或利益均只提供予臨時買賣合約中訂明的一手買方及不可轉讓。賣方有絕對酌情權決定所有相關事項，包括但不限於買方是否符合資格可獲得該等折扣、贈品、財務優惠或利益。賣方亦保留解釋該等折扣、贈品、財務優惠或利益的相關條款的權利。如有任何爭議，賣方之決定為最終並對買方有約束力。
All of the discount, gift, financial advantage or benefit to be made available in connection with the purchase of a specified residential property in the Phase are offered to first-hand Purchaser as specified in the preliminary agreement for sale and purchase only and shall not be transferable. The Vendor has absolute discretion in deciding all relevant matters including but not limited to whether a Purchaser is entitled to those discount, gift, financial advantage or benefit. The Vendor also reserves the right to interpret the relevant terms and conditions of those discount, gift, financial advantage or benefit. In case of dispute, the Vendor's decision shall be final and binding on the Purchasers.

3. 如買方希望更改付款計劃或更改任何已選擇之折扣、贈品、財務優惠或利益而須更新成交記錄冊內的記錄，買方可於不早於簽署臨時買賣合約後30日但不遲於付清樓價餘額之日前10日向賣方提出申請，並須向賣方繳付手續費港幣$3,000及承擔有關律師費用及代墊付費用(如有)。對前述更改之申請及申請條件的批准與否，視乎有關付款計劃、折扣、贈品、財務優惠或利益的有效性和賣方的最終決定。
If the Purchaser wishes to change the payment plan or change any of the selected discount(s), gift(s), financial advantage(s) or benefit(s) which requires update to the entry(ies) in the Register of Transactions, the Purchaser can apply to the Vendor for such change not earlier than 30 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase but not later than 10 days before the date of settlement of the balance of the purchase price, and pay a handling fee of HK$3,000 to the Vendor and bear all related solicitor's costs and disbursements (if any). The approval or disapproval of the aforesaid application for change and the application conditions are subject to the availability of the relevant payment plan(s), discount(s), gift(s), financial advantage(s) or benefit(s) and the final decision of the Vendor.

4. 所有由賣方將提供用以支付樓價餘額部份的現金回贈(以向上捨入方式換算至整數)，在符合提供現金回贈的相關先決條件的情況下，賣方保留權利以其他方法及形式將現金回贈支付予買方。如其後發現買方不應獲得任何現金回贈，買方收到賣方要求後須立即退回相關現金回贈予賣方。
For all cash rebate(s) (rounded up to the nearest integer) that will be offered by the Vendor for part payment of the balance of purchase price, subject to the relevant prerequisite for provision of the cash rebate(s) being satisfied, the Vendor reserves the right to pay the cash rebate(s) to the Purchaser by other method(s) and in other manner. If subsequently it is discovered that the Purchaser is not entitled to any cash rebate(s), the Purchaser shall forthwith upon demand by the Vendor refund the relevant cash rebate(s) to the Vendor.

5. 賣方的指定財務機構(忠誠財務有限公司)為賣方的有聯繫公司。賣方的指定財務機構沒有亦將不會委任任何人士(第三方)處理就向任何擬借款人或任何指明類別的擬借款人批出貸款，無論是促致、洽商、取得或申請貸款，或是擔保或保證該筆貸款的償還或有關事宜。
The Vendor's designated financing company (Honour Finance Company, Limited) is a related company of the Vendor. The Vendor's designated financing company does not and will not appoint any person (third party) for or in relation to granting a loan to any intending borrower or any specified class of intending borrower, whether as to the procuring, negotiation, obtaining, application, guaranteeing or securing the repayment of such a loan.

6. 由賣方之指定財務機構提供的任何貸款，其最高貸款金額、息率及條款僅供參考，買方實際可獲得的貸款金額、息率及條款須視乎指定財務機構的獨立批核結果而定，而且可能受法例及政府、香港金融管理局、銀行及相關監管機構不時發出之指引、公布、備忘等(不論是否對指定財務機構有約束力)影響。買方必須提供指定財務機構所要求的資料及文件，否則貸款申請將不會獲處理。
The maximum loan amount, interest rate and terms of any loan to be offered by the Vendor's designated financing company are for reference only. The actual loan amount, interest rate and terms to be offered to the Purchaser shall be subject to the independent approval of the designated financing company, and may be affected by the laws and the guidelines, announcement, memorandum, etc. (whether the same is binding on the designated financing company) issued by the Government, Hong Kong Monetary Authority, banks and relevant regulatory authorities from time to time. The Purchaser shall provide information and documents requested from the designated financing company, otherwise, the loan application shall not be processed.

附錄 1　　印花稅直送 (只適用於個人名義買方及購買 2 房(或以上)單位)
Annex 1　　Stamp Duty Express (only applicable to the Purchaser who is an individual and purchases 2-bedroom (or more) unit)

(I) 在買方按買賣合約付清樓價的情況下，買方可享有「印花稅直送」。賣方將應用「印花稅直送」直接代買方繳付買賣合約的應繳的從價印花稅(「**AVD**」)(或其部份)。買方仍須負上繳付AVD的主要責任，及須負責繳付實際AVD的金額與「印花稅直送」的金額之間的差額(如有)、加蓋買賣合約副本及(如印花稅條例要求)臨時買賣合約的定額費用。
Subject to the settlement of the purchase price in accordance with the agreement for sale and purchase, the Purchaser shall be eligible for the Stamp Duty Express. The Stamp Duty Express will be applied by the Vendor directly for payment (or part payment) of the ad valorem stamp duty charageable on the agreement for sale and purchase ("**AVD**") on behalf of the Purchaser. The Purchaser shall remain primarily liable for payment of the AVD, and shall be responsible for payment of the difference (if any) between the actual amount of AVD and the amount of the Stamp Duty Express, the fixed fee for stamping a counterpart of the agreement for sale and purchase and (where required by the Stamp Duty Ordinance) the preliminary agreement for sale and purchase.

(II) 在賣方首次應用「印花稅直送」繳付AVD(或其部份)後：
After the Stamp Duty Express has been applied for payment (or part payment) of the AVD by the Vendor for the first time:

- 如「印花稅直送」的金額大於AVD的金額，在買方按買賣合約付清樓價餘額的情況下，賣方會將「印花稅直送」的剩餘金額(作為現金回贈)直接用於支付住宅物業的部份樓價餘額。
  If the amount of the Stamp Duty Express exceeds the amount of the AVD, subject to settlement of the balance of the purchase price in accordance with the agreement for sale and purchase, the Vendor will apply the remaining amount of the Stamp Duty Express (as a cash rebate) for part payment of the balance of the purchase price of the residential property directly.

- 賣方在繳付或應用「印花稅直送」後，賣方對買方關於此優惠的責任將完結。即使樓價日後有更改(不論是否因買方日後申請更改支付辦法獲得賣方同意或其他原因)，「印花稅直送」的金額不會因樓價更改而調整，賣方亦無須向買方代繳任何進一步的印花稅。
  After the Vendor has paid or applied the Stamp Duty Express as aforesaid, the Vendor's obligation to the Purchaser under this benefit will be discharged. Even if there is a change in the purchase price in the future (whether due to the Purchaser's application to change the terms of payment which has been approved by the Vendor or other reason), the amount of the Stamp Duty Express will not be adjusted as a result of the change in the purchase price and the Vendor is no longer required to pay any additional stamp duty for the Purchaser.

(III) 如買方沒有按買賣合約完成購買住宅物業，「印花稅直送」的全額將須退還給賣方，即使政府沒有退還AVD。
If the Purchaser does not complete the purchase of the residential property in accordance with the agreement for sale and purchase, the full amount of the Stamp Duty Express shall be refunded to the Vendor, notwithstanding that AVD has not been refunded by the Government.

(IV) 若有爭議，賣方的決定為最終決定並對買方具有約束力。
In case of dispute, the Vendor’s determination shall be final and binding on the Purchaser.

(V) 「印花稅直送」受其他條款及細則約束。
The Stamp Duty Express is subject to other terms and conditions.

附錄 2 超級大家庭現金回贈 (只適用於個人名義買方)
Annex 2 Super Big Family Cash Rebate (only applicable to the Purchaser who is an individual)

(I) 如符合以下一項或多於一項條件，在買方按買賣合約付清樓價餘額的情況下，買方可獲超級大家庭現金回贈(『超級大家庭現金回贈』)：
If one or more of the following conditions has been satisfied, subject to settlement of the balance of the purchase price in accordance with the agreement for sale and purchase, the Purchaser shall be entitled to a Super Big Family Cash Rebate ("Super Big Family Cash Rebate"):-

- 於買方簽署臨時買賣合約購買在本價單上之任何住宅物業(『指定住宅物業』)的同一日期，買方(或任何一位買方)或買方的近親(不論單獨或連同其他個人)(『關聯買方』)簽署一份或以上臨時買賣合約以個人名義購買NOVO LAND (第3A期)的一個或以上其他住宅物業(『關聯住宅物業』)。買方及關聯買方必須於同日按各自買賣合約付清指定住宅物業及關聯住宅物業的樓價餘額；及/或
  On the same date as the Purchaser signs the preliminary agreement for sale and purchase to purchase any residential property in this price list ("the designated residential property"), the Purchaser (or any one of the Purchasers) or a close relative of the Purchaser (whether in his/her sole name or together with other individual(s)) ("the related purchaser") sign(s) one or more preliminary agreements for sale and purchase to purchase in individual name(s), 1 or more other residential properties ("the related residential properties") in NOVO LAND (Phase 3A). The Purchaser and the related purchaser(s) shall settle the balance of the purchase prices of the designated residential property and the related residential properties in accordance with the respective agreement(s) for sale and purchase on the same day; and/or

- 於2025年6月23日或之前(以相關轉讓契日期為準)，買方(或買方其中一位)或買方的近親(不論單獨或連同其他個人)(『關聯買方』) 以個人名義向賣方完成購買NOVO LAND(第1A、1B、2A、2B或3B期)的1個或以上住宅物業 (『關聯住宅物業』)。
  On or before 23 June 2025 (with reference to the date of relevant assignment(s)), the Purchaser (or any one of the Purchasers) or a close relative of the Purchaser (whether in his/her sole name or together with other individual(s)) ("the related purchaser") has/have completed the purchase of 1 or more other residential properties in NOVO LAND (Phase 1A, 1B, 2A, 2B or 3B) ("the related residential properties") in individual name(s) from the Vendor.

上述『近親』指買方(或買方其中一位)的配偶、父母(或配偶的父母)、子女、兄弟、姊妹、祖父母、外祖父母、孫、孫女、外孫或外孫女。
The above-mentioned "close relative" refers to spouse, parents (or spouse's parents), children, brothers, sisters, grandparents or grandchildren of the Purchaser (or any one of the Purchasers).

(II) 超級大家庭現金回贈的金額(視情況而定)如下：
The amount of the Super Big Family Cash Rebate (as the case may be) is as follows:

情況 Situation	指定住宅物業的類型 Type of designated residential property		
	開放式或1房單位 Studio or 1-bedroom unit	2房單位 2-bedroom unit	3房(或以上)單位 3-bedroom (or more) unit
1或2個關聯住宅物業 1 or 2 related residential property(ies)	沒有 Nil	沒有 Nil	相當於指定住宅物業樓價0.5% Equal to 0.5% of the purchase price of the designated residential property
3或4個關聯住宅物業 3 or 4 related residential properties	沒有 Nil	相當於指定住宅物業樓價0.5% Equal to 0.5% of the purchase price of the designated residential property	相當於指定住宅物業樓價1% Equal to 1% of the purchase price of the designated residential property
5個或以上關聯住宅物業 5 or more related residential properties	相當於指定住宅物業樓價0.5% Equal to 0.5% of the purchase price of the designated residential property	相當於指定住宅物業樓價1% Equal to 1% of the purchase price of the designated residential property	相當於指定住宅物業樓價1.5% Equal to 1.5% of the purchase price of the designated residential property

(III) 為免疑問，指定住宅物業只可獲一次超級大家庭現金回贈。
For the avoidance of doubt, the designated residential property shall only be entitled to the Super Big Family Cash Rebate once.

(IV) 買方於付清樓價餘額之日前最少30日，以書面向賣方申請超級大家庭現金回贈，並(如適用)須提供令至賣方滿意的書面文件以証明上述第(I)段所述之『近親』關係。賣方會於收到申請並證實有關資料無誤後將超級大家庭現金回贈直接用於支付指定住宅物業的部份樓價餘額。
The Purchaser applies to the Vendor in writing for the Super Big Family Cash Rebate at least 30 days before the date of settlement of the balance of the purchase price, and (if applicable) shall provide satisfactory documentary evidence to prove the “close relative” relationship mentioned in paragraph (I) above. After the Vendor has received the application and duly verified the information to be correct, the Vendor will apply the Super Big Family Cash Rebate for part payment of the balance of the purchase price of the designated residential property directly.

(V) 超級大家庭現金回贈受其他條款及細則約束。
The Super Big Family Cash Rebate is subject to other terms and conditions.

附錄 3 快樂人生現金回贈 (只適用於個人名義買方)
Annex 3 Happy Life Cash Rebate (only applicable to the Purchaser who is an individual)

(I) 如符合以下其中一項條件，在買方按買賣合約付清樓價餘額的情況下，買方可獲快樂人生現金回贈(『快樂人生現金回贈』)：-
If one of the following conditions has been satisfied, subject to settlement of the balance of the purchase price in accordance with the agreement for sale and purchase, the Purchaser shall be entitled to a Happy Life Cash Rebate ("Happy Life Cash Rebate"):-

條件 Conditions	證明文件 Document Proof
(a) 買方於2023年1月1日至第(IV)段所述的申請快樂人生現金回贈的期限內結婚。 The Purchaser gets married in the period from 1 January 2023 to the deadline of application for Happy Life Cash Rebate as set out in paragraph (IV).	結婚證書 Marriage certificate
(b) 買方的子女於2023年1月1日至第(IV)段所述的申請快樂人生現金回贈的期限內出生。 The Purchaser's child is born in the period from 1 January 2023 to the deadline of application for Happy Life Cash Rebate as set out in paragraph (IV).	醫生證明書或出生證明書 Medical certificate or birth certificate

(II) 快樂人生現金回贈金額相當於港幣$2,800。
The amount of the Happy Life Cash Rebate shall be equal to HK$2,800.

(III) 為免疑問，每個住宅物業只可獲一次快樂人生現金回贈。
For the avoidance of doubt, each residential property shall only be entitled to the Happy Life Cash Rebate once.

(IV) 買方於付清樓價餘額之日前最少30日(即申請快樂人生現金回贈的期限)，以書面向賣方申請快樂人生現金回贈，並須提供令至賣方滿意的文件證明買方符合第(I)段所述的其中一項條件，包括但不限於第(I)段所述的證明文件。賣方會於收到申請並證實有關資料無誤後將快樂人生現金回贈直接用於支付住宅物業的部份樓價餘額。
The Purchaser applies to the Vendor in writing for the Happy Life Cash Rebate at least 30 days before the date of settlement of the balance of the purchase price (i.e. the deadline of application for Happy Life Cash Rebate), and shall provide the document(s) satisfactory to the Vendor to prove that the Purchaser meets one of the conditions as stated in paragraph (I), including without limitation the documentary proof as set out in paragraph (I). After the Vendor has received the application and duly verified the information to be correct, the Vendor will apply the Happy Life Cash Rebate for part payment of the balance of the purchase price of the residential property directly.

(V) 快樂人生現金回贈受其他條款及細則約束。
The Happy Life Cash Rebate is subject to other terms and conditions.

附錄 4 快樂居所現金回贈 (只適用於個人名義買方)
Annex 4 Happy Home Cash Rebate (only applicable to the Purchaser who is an individual)

(I) 如符合以下其中一項條件，在買方按買賣合約付清樓價餘額的情況下，買方可獲快樂居所現金回贈 (『快樂居所現金回贈』)：-
If one of the following conditions has been satisfied, subject to settlement of the balance of the purchase price in accordance with the agreement for sale and purchase, the Purchaser shall be entitled to a Happy Home Cash Rebate ("Happy Home Cash Rebate"):-

- 於簽署臨時買賣合約的日期前一年內，買方曾居住於屯門區、元朗區、荃灣區或葵青區(按香港18區劃分為準)的住宅物業；或
  Within 1 year before the date of signing of preliminary agreement for sale and purchase, the Purchaser lived in a residential property in Tuen Mun District, Yuen Long District, Tsuen Wan District or Kwai Tsing District (according to delineation of 18 Districts in Hong Kong); or

- 於簽署臨時買賣合約的日期前一年內，買方曾居住於新鴻基地產發展有限公司於1990年或以後落成之發展項目的住宅物業；或
  Within 1 year before the date of signing of preliminary agreement for sale and purchase, the Purchaser lived in a residential property of a development completed by Sun Hung Kai Properties Limited in or after 1990; or

- 於簽署臨時買賣合約的日期前一年內，買方曾居住於廣東省的住宅物業，及該住址的業主為買方及/或其配偶；或
  Within 1 year before the date of signing of preliminary agreement for sale and purchase, the Purchaser lived in a residential property in Guangdong Province, and the owner of the residential address is the Purchaser and/or his/her spouse; or

- 於簽署臨時買賣合約的日期前一年內，買方曾居住於廣東省的住宅物業，及買方其中一位的子女為香港的全日制學生(幼稚園、小學、中學或大學)。
  Within 1 year before the date of signing of preliminary agreement for sale and purchase, the Purchaser lived in a residential property in Guangdong Province, and a child of the Purchaser is a full-time student (Kindergarten, Primary School, Secondary School or University) in Hong Kong.

(II) 快樂居所現金回贈金額相當於港幣$1,800。
The amount of the Happy Home Cash Rebate shall be equal to HK$1,800.

(III) 為免疑問，每個住宅物業只可獲一次快樂居所現金回贈。如買方同時符合附錄4及附錄5所列明的條件，買方只可享有快樂居所現金回贈或快樂工作現金回贈的其中一項。
For the avoidance of doubt, each residential property shall only be entitled to the Happy Home Cash Rebate once. If the Purchaser satisfies the conditions as set out in both Annex 4 and Annex 5, the Purchaser is only entitled to either the Happy Home Cash Rebate or Happy Work Cash Rebate.

(IV) 買方於付清樓價餘額之日前最少30日，以書面向賣方申請快樂居所現金回贈，並須提供令至賣方滿意的文件證明買方符合第(I)段所述的其中一項條件，包括但不限於有關住址証明、(如適用)不動產權証書(即「房產証」)、學生證明及關係證明等。賣方會於收到申請並證實有關資料無誤後將快樂居所現金回贈直接用於支付住宅物業的部份樓價餘額。
The Purchaser applies to the Vendor in writing for the Happy Home Cash Rebate at least 30 days before the date of settlement of the balance of the purchase price, and shall provide the documents satisfactory to the Vendor to prove that the Purchaser meets one of the conditions as stated in paragraph (I), including without limitation the relevant proof of address, (if applicable) PRC Property Certificate (i.e. "Certificate of Property Ownership"), student proof and relationship proof. After the Vendor has received the application and duly verified the information to be correct, the Vendor will apply the Happy Home Cash Rebate for part payment of the balance of the purchase price of the residential property directly.

(V) 快樂居所現金回贈受其他條款及細則約束。
The Happy Home Cash Rebate is subject to other terms and conditions.

附錄 5 快樂工作現金回贈 (只適用於個人名義買方)
Annex 5 Happy Work Cash Rebate (only applicable to the Purchaser who is an individual)

(I) 如符合以下條件，在買方按買賣合約付清樓價餘額的情況下，買方可獲快樂工作現金回贈 (『快樂工作現金回贈』)：-
If the following condition has been satisfied, subject to settlement of the balance of the purchase price in accordance with the agreement for sale and purchase, the Purchaser shall be entitled to a Happy Work Cash Rebate ("Happy Work Cash Rebate"):-

- 於簽署臨時買賣合約的日期前一年內，買方曾從事指定工作。
  Within 1 year before the date of signing of preliminary agreement for sale and purchase, the Purchaser engaged in a specified work.

上文『指定工作』一詞指幼稚園、小學、中學、醫院、診所、香港持牌銀行、香港持牌酒店、香港持牌旅行代理商、航空公司(即國際航空運輸協會(IATA)的成員)或政府部門及有關機構(根據「香港政府一站通」網頁)之全職僱員；或香港執業律師、香港執業大律師或香港執業會計師。
The term "specified work" above means a full time employee of kindergarten, primary school, secondary school, hospital, clinic, Hong Kong licensed bank, Hong Kong licensed hotel, Hong Kong licensed travel agent, airline company (i.e. Member of The International Air Transport Association (IATA)) or Government and related organisations (According to the website of GovHK); or a practicing solicitor in Hong Kong, a practicing barrister in Hong Kong or a certified public accountant in Hong Kong.

(II) 快樂工作現金回贈金額相當於港幣$1,800。
The amount of the Happy Work Cash Rebate shall be equal to HK$1,800.

(III) 為免疑問，每個住宅物業只可獲一次快樂工作現金回贈。如買方同時符合附錄4及附錄5所列明的條件，買方只可享有快樂居所現金回贈或快樂工作現金回贈的其中一項。
For the avoidance of doubt, each residential property shall only be entitled to the Happy Work Cash Rebate once. If the Purchaser satisfies the conditions as set out in both Annex 4 and Annex 5, the Purchaser is only entitled to either the Happy Home Cash Rebate or Happy Work Cash Rebate.

(IV) 買方於付清樓價餘額之日前最少30日，以書面向賣方申請快樂工作現金回贈，並須提供令至賣方滿意的文件證明買方符合第(I)段所述的條件，包括但不限於(如適用)有關在職証明及(如適用)有關執業証書。賣方會於收到申請並證實有關資料無誤後將快樂工作現金回贈直接用於支付住宅物業的部份樓價餘額。
The Purchaser applies to the Vendor in writing for the Happy Work Cash Rebate at least 30 days before the date of settlement of the balance of the purchase price, and shall provide the documents satisfactory to the Vendor to prove that the Purchaser meets the condition as stated in paragraph (I), including without limitation (if applicable) the relevant proof of employment and (if applicable) the relevant practicing certificate. After the Vendor has received the application and duly verified the information to be correct, the Vendor will apply the Happy Work Cash Rebate for part payment of the balance of the purchase price of the residential property directly.

(V) 快樂工作現金回贈受其他條款及細則約束。
The Happy Work Cash Rebate is subject to other terms and conditions.

附錄 6 快樂粉絲現金回贈 (只適用於個人名義買方)
Annex 6 Happy Fans Cash Rebate (only applicable to the Purchaser who is an individual)

(I) 如符合以下條件，在買方按買賣合約付清樓價餘額的情況下，買方可獲快樂粉絲現金回贈(『快樂粉絲現金回贈』)：-
If the following condition has been satisfied, subject to settlement of the balance of the purchase price in accordance with the agreement for sale and purchase, the Purchaser shall be entitled to a Happy Fans Cash Rebate ("Happy Fans Cash Rebate"):-

- 買方(或買方其中一位) (不論單獨或連同其他個人)已於2025年6月23日或之前，曾就NOVO LAND (第1A、1B、2A、2B或3B期)或西沙灣發展項目 (第1A(2)或1B期)內的住宅物業遞交並持有有效的購樓意向登記。賣方的有效的購樓意向登記紀錄將為最終並對買方有約束力。為免疑問，購樓意向登記不包括登記表格。
the Purchaser (or any one of the Purchasers)(whether in his/her sole name or together with other individual(s)) has previously submitted and held a valid registration of intent in respect of the residential properties in NOVO LAND (Phase 1A, 1B, 2A, 2B or 3B) or Sai Sha Residences (Phase 1A(2) or 1B) on or before 23 June 2025. The Vendor's records of valid registrations of intent shall be final and binding on the Purchaser. For the avoidance of doubt, registration of intent does not include registration slip.

(II) 快樂粉絲現金回贈金額相當於港幣$1,000。
The amount of the Happy Fans Cash Rebate shall be equal to HK$1,000.

(III) 為免疑問，每個住宅物業只可獲一次快樂粉絲現金回贈。
For the avoidance of doubt, each residential property shall only be entitled to the Happy Fans Cash Rebate once.

(IV) 買方於付清樓價餘額之日前最少30日，以書面向賣方申請快樂粉絲現金回贈，賣方會於收到申請並證實有關資料無誤後將快樂粉絲現金回贈直接用於支付住宅物業的部份樓價餘額。
The Purchaser applies to the Vendor in writing for the Happy Fans Cash Rebate at least 30 days before the date of settlement of the balance of the purchase price. After the Vendor has received the application and duly verified the information to be correct, the Vendor will apply the Happy Fans Cash Rebate for part payment of the balance of the purchase price of the residential property directly.

(V) 快樂粉絲現金回贈受其他條款及細則約束。
The Happy Fans Cash Rebate is subject to other terms and conditions.

附錄 7(a) 租金開支現金回贈 (只適用於個人名義買方)
Annex 7(a) Rental Expenses Cash Rebate (only applicable to the Purchaser who is an individual)

(I) 如符合以下條件，在買方按買賣合約付清樓價餘額的情況下，買方可獲租金開支現金回贈(『租金開支現金回贈』)：-
If the following condition has been satisfied, subject to settlement of the balance of the purchase price in accordance with the agreement for sale and purchase, the Purchaser shall be entitled to a Rental Expenses Cash Rebate ("Rental Expenses Cash Rebate"):-

條件 Condition	租金開支現金回贈金額(視情況而定) The amount of the Rental Expenses Cash Rebate (as the case may be)	
買方(或買方其中一位) (不論單獨或連同其他個人)已於2025年6月23日或之前，簽署並蓋印花稅的正式租約租住NOVO LAND(第1A、1B、2A、2B或3B期)內的住宅物業。 the Purchaser (or any one of the Purchasers) (whether in his/her sole name or together with other individual(s)) has signed and stamped a formal tenancy agreement to rent a residential property in NOVO LAND (Phase 1A, 1B, 2A, 2B or 3B) on or before 23 June 2025.	買方已租住不足一年* The Purchaser has rented for less than 1 year*	港幣$3,000 HK$3,000
	買方已租住一年或以上，但不足兩年* The Purchaser has rented for 1 year or above, but less than 2 years*	港幣$4,000 HK$4,000
	買方已租住兩年或以上* The Purchaser has rented for 2 years of above*	港幣$5,000 HK$5,000

* 計算至簽署臨時買賣合約的日期
* Calculated up to the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase

(II) 為免疑問，每個住宅物業只可獲一次租金開支現金回贈。
For the avoidance of doubt, each residential property shall only be entitled to the Rental Expenses Cash Rebate once.

(III) 買方於付清樓價餘額之日前最少30日，以書面向賣方申請租金開支現金回贈，並須提供令至賣方滿意的文件證明買方符合第(I)段所述的條件，包括但不限於有關已蓋印花稅的正式租約。賣方會於收到申請並證實有關資料無誤後將租金開支現金回贈直接用於支付住宅物業的部份樓價餘額。
The Purchaser applies to the Vendor in writing for the Rental Expenses Cash Rebate at least 30 days before the date of settlement of the balance of the purchase price, and shall provide the document(s) satisfactory to the Vendor to prove that the Purchaser meets the condition as stated in paragraph (I), including without limitation the relevant stamped formal tenancy agreement. After the Vendor has received the application and duly verified the information to be correct, the Vendor will apply the Rental Expenses Cash Rebate for part payment of the balance of the purchase price of the residential property directly.

(IV) 租金開支現金回贈受其他條款及細則約束。
The Rental Expenses Cash Rebate is subject to other terms and conditions.

附錄 7(b) 首 6 個月輕鬆供款(只適用於個人名義買方)
Annex 7(b) First 6 Months Relaxing Instalment (only applicable to the Purchaser who is an individual)

(I) 如買方符合以下條件，成功申請及使用附錄10 (b)所述的備用第一按揭貸款，買方可享有首6個月輕鬆供款(『首6個月輕鬆供款』)：-
If the Purchaser meets the following condition, successfully applies and utilizes the Standby First Mortgage Loan as set out in Annex 10(b), the Purchaser shall be entitled to the First 6 Months Relaxing Instalment ("First 6 Months Relaxing Instalment"):-

- 買方(或買方其中一位) (不論單獨或連同其他個人)已於2025年6月23日或之前，簽署並蓋印花稅的正式租約租住NOVO LAND(第1A、1B、2A、2B或3B期)內的住宅物業
  the Purchaser (or any one of the Purchasers) (whether in his/her sole name or together with other individual(s)) has signed and stamped a formal tenancy agreement to rent a residential property in NOVO LAND (Phase 1A, 1B, 2A, 2B or 3B) on or before 23 June 2025

(II) 買方可選擇以第(I)段所述的租約(如多過1份租約，以最高月租金額的租約為準)訂立的月租金額，作為備用第一按揭貸款首6個月的每月供款額上限，但如上限的金額低於當月應付利息，則該月的供款額應相等於當月應付利息的金額。
The Purchaser may choose to use the amount of the monthly rent under the tenancy agreement (in case of more than 1 tenancy agreement, the tenancy agreement with the highest amount of monthly rent will take precedence) as stated in paragraph (I), as a cap on the amount of the monthly instalment for the first 6 months of the Standby First Mortgage Loan, but if the amount of the cap is less than the amount of the interest due for a month, the amount of monthly instatement for that month shall be the amount of the interest due for that month.

(III) 買方須於申請備用第一按揭貸款時選擇首6個月輕鬆供款，並須提供令至賣方滿意的文件證明買方符合第(I)段所述的條件，包括但不限於有關已蓋印花稅的正式租約。
The Purchaser needs to choose the First 6 Months Relaxing Instalment at the time of the Standby First Mortgage Loan application, and shall provide the document(s) satisfactory to the Vendor to prove that the Purchaser meets the condition as stated in paragraph (I), including without limitation the relevant stamped formal tenancy agreement.

(IV) 首6個月輕鬆供款受其他條款及細則約束。
The First 6 Months Relaxing Instalment is subject to other terms and conditions.

附錄 8 換樓現金回贈 (只適用於個人名義買方)
Annex 8 Upgrade Cash Rebate (only applicable to the Purchaser who is an individual)

(I) 如符合以下所有條件，在買方按買賣合約付清樓價餘額的情況下，買方可獲換樓現金回贈 (『換樓現金回贈』)：-
If all of the following conditions have been satisfied, subject to settlement of the balance of the purchase price in accordance with the agreement for sale and purchase, the Purchaser shall be entitled to an Upgrade Cash Rebate ("Upgrade Cash Rebate"):-

- 買方(或買方其中一位)(不論單獨或連同其他個人) 成功出售其香港現有住宅物業(『現有住宅物業』)予第三者買家，而現有住宅物業的轉讓契的日期為簽署期數內的住宅物業的臨時買賣合約的日期後兩年內；及
  The Purchaser (or any one of the Purchasers)(whether in his/her sole name or together with other individual(s)) successfully sold his/her/their existing residential property in Hong Kong ("existing residential property") to a third party purchaser, and the date of assignment of the existing residential property is within 2 years after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase of the residential property in the Phase; and

- 於簽署期數內的住宅物業的臨時買賣合約的日期或之前，買方(或買方其中一位) (不論單獨或連同其他個人) 必須為現有住宅物業的登記業主及實益擁有人；及
  On or before the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase of the residential property in the Phase, the Purchaser (or any one of the Purchasers)(whether in his/her sole name or together with other individual(s)) must be both the registered owner and beneficial owner of the existing residential property; and

- 現有住宅物業的第三者買方不可以為買方(或買方其中一位)或買方(或買方其中一位)的近親。
  The third party purchaser of the existing residential property shall not be the Purchaser (or any one of the Purchasers) or a close relative of the Purchaser (or any one of the Purchasers).

上述『近親』指買方(或買方其中一位)的配偶、父母(或配偶的父母)、子女、兄弟、姊妹、祖父母、外祖父母、孫、孫女、外孫或外孫女。
The above-mentioned "close relative" refers to spouse, parents (or spouse's parents), children, brothers, sisters, grandparents or grandchildren of the Purchaser (or any one of the Purchasers).

(II) 換樓現金回贈金額相當於港幣$10,000。
The amount of the Upgrade Cash Rebate shall be equal to HK$10,000.

(III) 為免疑問，每個住宅物業只可獲一次換樓現金回贈。
For the avoidance of doubt, each residential property shall only be entitled to the Upgrade Cash Rebate once.

(IV) (a) 如買方於(1)簽署臨時買賣合約的日期至(2)付清樓價餘額之日前30日內，買方完成出售現有住宅物業：
If the Purchaser completes the sale of the existing residential property within the period of (1) the date of signing of preliminary agreement for sale and purchase to (2) 30 days before the date of settlement of the balance of the purchase price:

買方於付清樓價餘額之日前最少30日，以書面向賣方申請換樓現金回贈，並須提供令至賣方滿意的文件證明買方符合第(I)段所述的條件，包括但不限於現有住宅物業的有關轉讓契。賣方會於收到申請並證實有關資料無誤後將換樓現金回贈直接用於支付住宅物業的部份樓價餘額。
The Purchaser applies to the Vendor in writing for the Upgrade Cash Rebate at least 30 days before the date of settlement of the balance of the purchase price, and shall provide the document(s) satisfactory to the Vendor to prove that the Purchaser meets the condition as stated in paragraph (I), including without limitation the relevant assignment of the existing residential property. After the Vendor has received the application and duly verified the information to be correct, the Vendor will apply the Upgrade Cash Rebate for part payment of the balance of the purchase price of the residential property directly.

(b) 如買方於(1)付清樓價餘額之日前29日至(2)簽署臨時買賣合約的日期後兩年內，買方完成出售現有住宅物業：
If the Purchaser completes the sale of the existing residential property within the period of (1) 29 days before the date of settlement of the balance of the purchase price to (2) 2 years after the date of signing of preliminary agreement for sale and purchase:

買方於完成出售現有住宅物業後30日內，以書面向賣方申請換樓現金回贈，並須提供令至賣方滿意的文件證明買方符合第(I)段所述的條件，包括但不限於現有住宅物業的有關轉讓契；及買方的香港銀行戶口的資料。賣方會於收到申請並證實有關資料無誤後90日內，將換樓現金回贈直接存入買方的香港銀行戶口。
The Purchaser applies to the Vendor in writing for the Upgrade Cash Rebate at least 30 days before the date of completion of the sale of the previous residential property, and shall provide the document(s) satisfactory to the Vendor to prove that the Purchaser meets the condition as stated in paragraph (I), including without limitation the relevant assignment of the existing residential property; and the information of the bank account in Hong Kong of the Purchaser. The Vendor will deposit the Upgrade Cash Rebate to the bank account in Hong Kong of the Purchaser within 90 days after the Vendor has received the application and duly verified the information to be correct.

(V) 換樓現金回贈受其他條款及細則約束。
The Upgrade Cash Rebate is subject to other terms and conditions.

附錄 9 提前入住優惠 (只適用於個人名義買方)
Annex 9 Early Move-in Offer (only applicable to the Purchaser who is an individual)

(I) 在買方滿足以下先決條件的前提下，賣方可給予買方許可證以准許買方以許可人的身份在住宅物業買賣交易完成前佔用住宅物業：
Subject to the conditions precedent below being satisfied by the Purchaser, the Vendor may grant a licence to the Purchaser to occupy the residential property as a licensee prior to the completion of sale and purchase of the residential property:

(a) 買方須於買賣合約所訂明的住宅物業之買賣交易日前最少 360 日，但不可早於簽署臨時買賣合約的日期後 30 日，向賣方遞交買方已簽妥的提前入住優惠的申請表格(『申請表格』)；及
the Purchaser shall duly sign and submit an application form for the Early Move-in Offer (the "Application Form") to the Vendor at least 360 days before the date of completion of sale and purchase of the residential property as set out in the agreement for sale and purchase but not earlier than 30 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase; and

(b) 買方已於遞交申請表格時向賣方繳付相等於樓價 1%之不可退還申請手續費。該申請手續費將於買方簽署許可協議(定義見下文)時轉為部分許可證費用。為免疑問，該申請費只會用於支付部分許可證費用，並且在任何情況下均不予退還；及
the Purchaser has, at the time of submission of the Application Form, paid to the Vendor a non-refundable application fee equivalent to 1% of the Purchase Price. The application fee will become a part of a licence fee upon signing of the Licence Agreement (as defined below) by the Purchaser. For the avoidance of doubt, the application fee is only applied for payment of a part of a licence fee, and shall not be refunded under any circumstance; and

(c) 買方已簽署賣方指定格式及內容之許可協議及其他所需文件；及
the Purchaser has signed the Licence Agreement and other required documents in the Vendor’s prescribed form and content; and

(d) 買方已向賣方繳付不少於樓價 10%；及
the Purchaser has paid to the Vendor not less than 10% of the Purchase Price; and

(e) 買方已於簽署許可協議時向賣方繳付相等於樓價 5%之不可退還許可證費用(扣除已繳付的申請手續費後，即繳付相等於樓價 4%的金額) (不論許可期的長短)；或
the Purchaser has paid to the Vendor a non-refundable licence fee equivalent to 5% of the Purchase Price (after deducting the application fee paid, the amount equivalent to 4% of the Purchase Price will be paid) upon signing of the Licence Agreement (irrespective of the length of the licence period); or

(f) 買方已同意許可期的首日不可早於簽署臨時買賣合約的日期後 60 日(為免疑問，實際入住日期須由買方及賣方確定作實。)，而許可期必須在買賣合約內訂明的完成住宅物業之買賣交易日或實際完成住宅物業之買賣交易日終止，以較早日期為準；及
the Purchaser has agreed that the licence period shall not commence on a date earlier than 60 days after the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase (For the avoidance of doubt, the actual move-in date shall be determined by the Purchaser and the Vendor.) and shall end upon the date of completion of sale and purchase of the residential property as specified in the agreement for sale and purchase or the actual date of completion of the sale and purchase of the residential property, whichever is the earlier; and

(g) 買方已同意負責所有就許可協議而產生的法律費用、開支及稅項(如有)；及
the Purchaser has agreed to bear all legal costs, expenses and tax (if any) arising from the Licence Agreement; and

(h) 任何其他由賣方施加的條款及細則。
any other terms and conditions as shall be imposed by the Vendor.

(II) 在許可期內，買方須負責住宅物業之管理費(包括管理費按金)、地租、差餉及所有其他雜費。
The Purchaser shall be responsible for management fees (includes management fee deposit), Government rent and rates, and all other outgoings and expenses of the residential property during the licence period.

(III) 在許可期內，買方須支付為住宅物業提供的任何公用事業服務的所有按金，以及支付住宅物業之所有公用事業服務收費。
The Purchaser shall pay all deposits payable in respect of the supply of any utility to the residential property and pay all utility charges for the residential property during the licence period.

(IV) 在許可期內，買方不可改變住宅物業的內部布局或間隔或作出任何行為而導致經批准的建築圖則須要或可能須要修改或在未有賣方書面批准前對住宅物業進行任何工程。
The Purchaser shall not alter the internal layout or partition of the residential property or do anything which require or may require amendment(s) of the approved building plans or carry out any works to the residential property without the prior written approval of the Vendor during the licence period.

(V) 在許可期內，買方須自費維持和維護因買方或任何相關方之任何行為、疏忽、失責或遺漏而導致的對任何人或財產所造成的損失、傷害或損害的責任保險。保單應由賣方指定或批准的保險公司發出。
The Purchaser shall at his own costs and expenses effect and maintain during the licence period insurance cover in respect of liability for loss, injury or damage to any person or property whatsoever caused through or by any act, neglect, default or omission of him or any Related Party. The policy of insurance shall be effected with an insurance company nominated or approved by the Vendor.

(VI) 在許可期內，買方不可出租、分租、許可、分許可、分享或分開擁有或佔用住宅物業或其任何部分。
The Purchaser shall not let, sub-let, licence, sub-licence, share or part with possession or occupation of the residential property or any part thereof during the licence period.

(VII) 在許可證終止後(按買賣合約完成住宅物業買賣交易除外)，買方須負責及向賣方支付將住宅物業及按買賣合約中所述已納入住宅物業的裝置、裝修物料及設備恢復至許可期的開始日期時的狀況的費用和開支。
Upon the termination of the Licence (except upon the completion of the sale and purchase of the residential property in accordance with the agreement for sale and purchase), the Purchaser shall be responsible for and pay the Vendor the costs and expenses to reinstate the residential property and the fittings, finishes and appliance as set out in the agreement for sale and purchase and incorporated into the residential property to the condition as at the start date of the licence period.

(VIII) 已使用提前入住優惠之買方在按買賣合約完成住宅物業買賣交易的前提下，可獲相等於買方實際已支付之許可證費用之現金回贈(『**許可證費用現金回贈**』)。買方須於實際完成住宅物業的買賣交易日前最少 30 日，以書面方式通知賣方實際完成交易日期。賣方會於收到通知並證實有關資料無誤後，將許可證費用現金回贈直接用於支付住宅物業的部份樓價餘額。
Subject to the Purchaser who has utilized the Early Move-in Offer completing the sale and purchase of the residential property in accordance with the agreement for sale and purchase, the Purchaser will be entitled to a cash rebate equivalent to the licence fee actually paid by the Purchaser ("**Licence Fee Cash Rebate**"). The Purchaser shall notify the Vendor in writing of the actual date of completion at least 30 days before the actual date of completion of the sale and purchase. After the Vendor has received the notification and duly verified the information to be correct, the Vendor will apply the Licence Fee Cash Rebate for part payment of the balance of the purchase price of the residential property.

(IX) 賣方保留絕對權利拒絕買方提出的申請；及修改許可協議及相關合約。
The Vendor reserves the absolute right to reject the Application made by the Purchaser; and amend the Licence Agreement and the relevant agreement(s).

(X) 提前入住優惠受其他條款及細則約束。
The Early Move-in Offer is subject to other terms and conditions.

附錄 10(a) 備用第二按揭貸款 (只適用於買方為個人或香港註冊成立的有限公司及其所有股東及董事均為個人)

Annex 10(a) Standby Second Mortgage Loan (only applicable to the Purchaser who is an individual or a limited company incorporated in Hong Kong with all its shareholder(s) and director(s) being individual(s))

賣方的指定財務機構 (忠誠財務有限公司，為賣方的有聯繫公司) (『指定財務機構』) 提供備用第二按揭貸款(『第二按揭貸款』) 之主要條款如下:
The key terms of a Standby Second Mortgage Loan ("Second Mortgage Loan") offered by the Vendor's designated financing company (Honour Finance Company, Limited, which is a related company of the Vendor) ("designated financing company") are as follows:

(I) 買方於付清樓價餘額之日前最少60日以書面向指定財務機構申請第二按揭貸款。指定財務機構將不會處理逾期貸款申請。
The Purchaser makes a written application to the designated financing company for a Second Mortgage Loan not less than 60 days before the date of settlement of the balance of the purchase price. Late loan applications will not be processed by the designated financing company.

(II) 第二按揭貸款以住宅物業之第二法定按揭作抵押。
The Second Mortgage Loan shall be secured by a second legal mortgage over the residential property.

(IIA) (如買方為公司)買方於簽署臨時買賣合約的日期的所有股東和所有董事，必須成為第二按揭貸款的擔保人。
(If the Purchaser is a company) All shareholder(s) and all director(s) of the Purchaser as at the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase shall be the guarantor(s) for the Second Mortgage Loan.

(III) 住宅物業只可供買方或(如買方為公司) 買方的股東及/或董事自住。
The residential property shall only be self-occupied by the Purchaser, or (if the Purchaser is a company) its shareholder(s) and/or director(s).

(IV) 第二按揭貸款的最高金額為有關付款計劃所述之淨樓價的20%，惟第一按揭貸款 (由第一按揭銀行提供) 及第二按揭貸款總金額不可超過淨樓價的80%，或應繳付之樓價餘額，以較低者為準。
The maximum amount of the Second Mortgage Loan shall be 20% of the net purchase price as mentioned in the relevant payment plan, provided that the total amount of first mortgage loan (offered by the first mortgagee bank) and the Second Mortgage Loan shall not exceed 80% of the net purchase price, or the balance of purchase price payable, whichever is lower.

(V) 首36個月之利率為1個月香港銀行同業拆息加1.3% p.a. 或香港上海滙豐銀行有限公司不時報價之港元最優惠利率(『港元最優惠利率』)減1.75% p.a.，以較低者為準，其後之利率為港元最優惠利率加1% p.a. ，利率浮動 。1個月香港銀行同業拆息須為指定財務機構不時所採用之利率，利率浮動，最終利率以指定財務機構認可而定。
Interest rate for the first 36 months shall be one month HIBOR plus 1.3% p.a. or Hong Kong Dollar Best Lending Rate quoted from time to time by The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited ("Hong Kong Dollar Best Lending Rate") minus 1.75% p.a., whichever is lower, thereafter at Hong Kong Dollar Best Lending Rate plus 1% p.a., subject to fluctuation. The one month HIBOR rate shall be as adopted by the designated financing company from time to time and subject to fluctuation, the final interest rate will be subject to approval by the designated financing company.

(VI) 第二按揭貸款年期最長為25年，或第一按揭貸款 (由第一按揭銀行提供) 之年期，以較短者為準。

The maximum tenor of Second Mortgage Loan shall be 25 years or the tenor of first mortgage loan (offered by the first mortgagee bank), whichever is shorter.

(VII) 買方須以按月分期償還第二按揭貸款。
The Purchaser shall repay the Second Mortgage Loan by monthly instalments.

(VIII) 全數或部分償還不徵收提前償還罰金。
No prepayment penalty for full repayment or partial prepayment is levied.

(IX) 買方須就申請第二按揭貸款支付港幣$5,000不可退還的申請手續費。
The Purchaser shall pay HK$5,000 being the non-refundable application fee for the Second Mortgage Loan.

(X) 買方及其擔保人 (如有) 須提供足夠文件證明其還款能力，包括但不限於在指定財務機構要求下提供信貸報告、最近2年的香港稅單、其他收入證明及/或銀行紀錄。指定財務機構會對買方及其擔保人 (如有) 進行信貸審查及評估。買方及其擔保人 (如有) 必須提供指定財務機構所要求的資料及文件，否則貸款申請將不會獲處理。
The Purchaser and his/her/its guarantor(s) (if any) shall provide sufficient documents to prove his/her/its repayment ability, including without limitation the provision of credit report, Hong Kong Tax Demand Note for the last 2 years, other income proof and/or banking record upon request from the designated financing company. The designated financing company will conduct credit check and assessment on the Purchaser and his/her/its guarantor(s) (if any). The Purchaser and his/her/its guarantor(s) (if any) shall provide information and documents as requested by the designated financing company, otherwise, the loan application will not be processed.

(XI) 每月(所有種類)供款總額不可高於每月收入總額的50%。
The total amount of (all kinds of) monthly instalment shall not be higher than 50% of the total amount of monthly income.

(XII) 第一按揭銀行須為指定財務機構所指定及轉介之銀行(『第一按揭銀行』)，買方並且須得到第一按揭銀行同意辦理第二按揭貸款。請注意，第一按揭銀行已原則上同意指定財務機構可在銀行信貸評估的基礎上向買方提供第二按揭貸款，並將第二按揭貸款的條款納入銀行的按揭審批考慮。
The first mortgagee bank ("the first mortgagee bank") shall be nominated and referred by the designated financing company and the Purchaser shall obtain consent from the first mortgagee bank to apply for the Second Mortgage Loan. Please note that, the first mortgagee bank has agreed in principle that the designated financing company may offer the Second Mortgage Loan to the Purchaser subject to bank's credit assessment, and will take into account the terms of the Second Mortgage Loan in accordance with bank's credit approval.

(XIII) 第一按揭貸款申請 (由第一按揭銀行提供) 及第二按揭貸款申請須由有關承按機構獨立審批。
The first mortgage loan application (offered by the first mortgagee bank) and the Second Mortgage Loan application shall be approved by the relevant mortgagees independently.

(XIV) **指定財務機構會因應買方及其擔保人 (如有) 的信貸審查及評估結果，對有關付款計劃所述的貸款條款(包括但不限於貸款金額、利率、年期及/或其他條件)作出調整。**

In accordance with the result of credit check and assessment of the Purchaser and his/her/its guarantor(s) (if any), the designated financing company will adjust the loan term(s) (including without limitation the loan amount, the interest rate, the tenor and/or the other conditions) as set out in the relevant payment plan.

(XV) 買方敬請向指定財務機構查詢有關第二按揭貸款用途及詳情。第二按揭貸款批出與否、批出貸款金額及其條款，指定財務機構有最終決定權。不論審批結果如何，買方仍須按買賣合約完成住宅物業的交易及繳付住宅物業的樓價全數。
The Purchaser is advised to enquire with the designated financing company about the purpose and the details of the Second Mortgage Loan. The approval or disapproval of the loan, the approved loan amount of the Second Mortgage Loan and the terms thereof are subject to the final decision of the designated financing company. Irrespective of the assessment result, the Purchaser shall complete the purchase of the residential property and shall pay the full purchase price of the residential property in accordance with the agreement for sale and purchase.

(XVI) 所有第二按揭貸款法律文件須由賣方代表律師辦理，並由買方負責有關律師費用及代墊付費用。買方可選擇另行自聘律師作為買方代表律師，在此情況下，買方亦須負責其代表律師有關第二按揭貸款的律師費用及代墊付費用。
All legal documents of the Second Mortgage Loan shall be handled by the Vendor's solicitors and all the costs and disbursements relating thereto shall be borne by the Purchaser. The Purchaser can choose to instruct his/her/its own solicitors to act for him/her/it, and in such event, the Purchaser shall also bear his/her/its own solicitors' costs and disbursements relating to the Second Mortgage Loan.

(XVII) 第二按揭貸款受其他條款及細則約束。
The Second Mortgage Loan is subject to other terms and conditions.

(XVIII) 賣方無給予或視之為已給予任何就第二按揭貸款之安排及批核的陳述或保證。
No representation or warranty is given or shall be deemed to have been given by the Vendor as to the arrangement and the approval of the Second Mortgage Loan.

備註：銀行會根據香港金融管理局的指引，將第二按揭貸款的條款納入銀行的按揭審批考慮。詳情請向有關銀行查詢。
Note: The bank will, in the course of approving any mortgage, take into account the terms and conditions of the Second Mortgage Loan in accordance with Hong Kong Monetary Authority guidelines. For details, please enquire with the banks.

附錄 10(b) 備用第一按揭貸款 (只適用於買方為個人或香港註冊成立的有限公司及其所有股東及董事均為個人)
Annex 10(b) Standby First Mortgage Loan (only applicable to the Purchaser who is an individual or a limited company incorporated in Hong Kong with all its shareholder(s) and director(s) being individual(s))

賣方的指定財務機構 (忠誠財務有限公司，為賣方的有聯繫公司) (『指定財務機構』)提供備用第一按揭貸款 (『第一按揭貸款』) 之主要條款如下:
The key terms of a Standby First Mortgage Loan ("First Mortgage Loan") offered by the Vendor's designated financing company (Honour Finance Company, Limited, which is a related company of the Vendor) ("designated financing company") are as follows:

(I) 買方於付清樓價餘額之日前最少60日以書面向指定財務機構申請第一按揭貸款。指定財務機構將不會處理逾期貸款申請。
The Purchaser makes a written application to the designated financing company for a First Mortgage Loan not less than 60 days before the date of settlement of the balance of the purchase price. Late loan applications will not be processed by the designated financing company.

(II) 第一按揭貸款以住宅物業之第一法定按揭作抵押。
The First Mortgage Loan shall be secured by a first legal mortgage over the residential property.

(IIA) (如買方為公司) 買方於簽署臨時買賣合約的日期的所有股東和所有董事，必須成為第一按揭貸款的擔保人。
(If the Purchaser is a company) All shareholder(s) and all director(s) of the Purchaser as at the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase shall be the guarantor(s) for the First Mortgage Loan.

(III) 住宅物業只可供買方或(如買方為公司) 買方的股東及/或董事自住。
The residential property shall only be self-occupied by the Purchaser, or (if the Purchaser is a company) its shareholder(s) and/or director(s).

(IV) 第一按揭貸款的最高金額為有關付款計劃所述之淨樓價的80%，惟貸款金額不可超過應繳付之樓價餘額。
The maximum amount of the First Mortgage Loan shall be 80% of the net purchase price as mentioned in the relevant payment plan, provided that the loan amount shall not exceed the balance of purchase price payable.

(V) 利率為：
Interest rate shall be:

期間 Period	第一按揭貸款的金額超過淨樓價的70%，但不超過淨樓價的80% The amount of the First Mortgage Loan exceeds 70% of the net purchase price, but does not exceed 80% of the net purchase price	如第一按揭貸款的金額不超過淨樓價的70% The amount of the First Mortgage Loan does not exceed 70% of the net purchase price
首6個月 The first 6 months	1% p.a.	1% p.a.
第7至36個月 The 7th to 36th month	1個月香港銀行同業拆息加1.5% p.a. 或香港上海滙豐銀行有限公司不時報價之港元最優惠利率(『港元最優惠利率』)減1.75% p.a.，以較低者為準，利率浮動。 One month HIBOR plus 1.5% p.a. or Hong Kong Dollar Best Lending Rate quoted from time to time by The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited ("Hong Kong Dollar Best Lending Rate") minus 1.75% p.a., whichever is lower, subject to fluctuation.	1個月香港銀行同業拆息加1.3% p.a. 或港元最優惠利率減1.75% p.a.，以較低者為準，利率浮動。 One month HIBOR plus 1.3% p.a. or Hong Kong Dollar Best Lending Rate minus 1.75% p.a., whichever is lower, subject to fluctuation.
其後 Thereafter	港元最優惠利率加1% p.a.，利率浮動。 Hong Kong Dollar Best Lending Rate plus 1% p.a., subject to fluctuation.	港元最優惠利率加1% p.a.，利率浮動。 Hong Kong Dollar Best Lending Rate plus 1% p.a., subject to fluctuation.

1個月香港銀行同業拆息須為指定財務機構不時所採用之利率，利率浮動，最終利率以指定財務機構認可而定。
The one month HIBOR rate shall be as adopted by the designated financing company from time to time and subject to fluctuation, the final interest rate will be subject to approval by the designated financing company.

(VI) 第一按揭貸款年期最長為25年。
The maximum tenor of First Mortgage Loan shall be 25 years.

(VII) 買方須以按月分期償還第一按揭貸款。符合附錄7(b)所列明的條件的買方，可享有首6個月輕鬆供款。詳情請參閱附錄7(b)。
The Purchaser shall repay the First Mortgage Loan by monthly instalments. The Purchaser who satisfies the conditions as set out in Annex 7(b), will be eligible for the First 6 Months Relaxing Instalment. Please see Annex 7(b) for details.

(VIII) 全數或部分償還不徵收提前償還罰金。
No prepayment penalty for full repayment or partial prepayment is levied.

(IX) 買方須就申請第一按揭貸款支付港幣$5,000不可退還的申請手續費。
The Purchaser shall pay HK$5,000 being the non-refundable application fee for the First Mortgage Loan.

(X) 買方及其擔保人(如有)須提供足夠文件證明其還款能力，包括但不限於在指定財務機構要求下提供信貸報告、最近2年的香港稅單、其他收入證明及/或銀行紀錄。指定財務機構會對買方及其擔保人(如有)進行信貸審查及評估。買方及其擔保人(如有)必須提供指定財務機構所要求的資料及文件，否則貸款申請將不會獲處理。
The Purchaser and his/her/its guarantor(s) (if any) shall provide sufficient documents to prove his/her/its repayment ability, including without limitation the provision of credit report, Hong Kong Tax Demand Note for the last 2 years, other income proof and/or banking record upon request from the designated financing company. The designated financing company will conduct credit check and assessment on the Purchaser and his/her/its guarantor(s) (if any). The Purchaser and his/her/its guarantor(s) (if any) shall provide information and documents as requested by the designated financing company, otherwise, the loan application will not be processed.

(XI) 每月(所有種類)供款總額不可高於每月收入總額的50%。
The total amount of (all kinds of) monthly instalment shall not be higher than 50% of the total amount of monthly income.

(XII) 第一按揭貸款申請須由指定財務機構獨立審批。
The First Mortgage Loan application shall be approved by the designated financing company independently.

(XIII) **指定財務機構會因應買方及其擔保人(如有)的信貸審查及評估結果，對有關付款計劃所述的貸款條款(包括但不限於貸款金額、利率、年期及/或其他條件)作出調整。**
In accordance with the result of credit check and assessment of the Purchaser and his/her/its guarantor(s) (if any), the designated financing company will adjust the loan term(s) (including without limitation the loan amount, the interest rate, the tenor and/ or the other conditions) as set out in the relevant payment plan.

(XIV) 買方敬請向指定財務機構查詢有關第一按揭貸款用途及詳情。第一按揭貸款批出與否、批出貸款金額及其條款，指定財務機構有最終決定權。不論審批結果如何，買方仍須按買賣合約完成住宅物業的交易及繳付住宅物業的樓價全數。
The Purchaser is advised to enquire with the designated financing company about the purpose and the details of the First Mortgage Loan. The approval or disapproval of the loan, the approved loan amount of the First Mortgage Loan and the terms thereof are subject to the final decision of the designated financing company. Irrespective of the assessment result, the Purchaser shall complete the purchase of the residential property and shall pay the full purchase price of the residential property in accordance with the agreement for sale and purchase.

(XV) 所有第一按揭貸款法律文件須由賣方代表律師辦理，並由買方負責有關律師費用及代墊付費用。買方可選擇另行自聘律師作為買方代表律師，在此情況下，買方亦須負責其代表律師有關第一按揭貸款的律師費用及代墊付費用。

All legal documents of First Mortgage Loan shall be handled by the Vendor's solicitors and all the costs and disbursements relating thereto shall be borne by the Purchaser. The Purchaser can choose to instruct his/her/its own solicitors to act for him/her/it, and in such event, the Purchaser shall also bear his/her/its own solicitors' costs and disbursements relating to the First Mortgage Loan.

(XVI) 第一按揭貸款受其他條款及細則約束。
The First Mortgage Loan is subject to other terms and conditions.

(XVII) 賣方無給予或視之為已給予任何就第一按揭貸款之安排及批核的陳述或保證。
No representation or warranty is given or shall be deemed to have been given by the Vendor as to the arrangement and the approval of the First Mortgage Loan.

附錄 10(c)　第一按揭貸款(漸進式供款及利率計劃) (只適用於個人名義買方)
Annex 10(c)　First Mortgage Loan (Gradual Instalment and Interest Rate Scheme) (only applicable to the Purchaser who is an individual)

- 如買方使用第一按揭貸款(漸進式供款及利率計劃)，買方將不會享有特別現金回贈。
  If the Purchaser has utilized the First Mortgage Loan (Gradual Instalment and Interest Rate Scheme), then the Purchaser shall not be entitled to the Special Cash Rebate.

賣方的指定財務機構 (忠誠財務有限公司，為賣方的有聯繫公司) (『指定財務機構』)提供第一按揭貸款(漸進式供款及利率計劃) (『特別第一按揭貸款』) 之主要條款如下:
The key terms of the First Mortgage Loan (Gradual Instalment and Interest Rate Scheme) ("Special First Mortgage Loan") offered by the Vendor's designated financing company (Honour Finance Company, Limited, which is a related company of the Vendor) ("designated financing company") are as follows:

(I) 買方於付清樓價餘額之日前最少60日以書面向指定財務機構申請特別第一按揭貸款。指定財務機構將不會處理逾期貸款申請。
The Purchaser makes a written application to the designated financing company for a Special First Mortgage Loan not less than 60 days before the date of settlement of the balance of the purchase price. Late loan applications will not be processed by the designated financing company.

(II) 特別第一按揭貸款以住宅物業之第一法定按揭作抵押。
The Special First Mortgage Loan shall be secured by a first legal mortgage over the residential property.

(III) 住宅物業只可供買方自住。
The residential property shall only be self-occupied by the Purchaser.

(IV) 特別第一按揭貸款的最高金額為有關付款計劃所述之淨樓價的80%，惟貸款金額不可超過應繳付之樓價餘額。
The maximum amount of the Special First Mortgage Loan shall be 80% of the net purchase price as mentioned in the relevant payment plan, provided that the loan amount shall not exceed the balance of purchase price payable.

(V) 特別第一按揭貸款的每月基本供款及利率如下：
The Monthly Basic Instalment and the interest rates of the Special First Mortgage Loan are as follows:

期間 Period	每月基本供款金額 * The amount of Monthly Basic Instalment *		利率 Interest Rate	利率上限 Interest Rate Cap
	開放式單位 Studio unit	1房單位 1-bedroom unit		
第1年 The 1st Year	港幣$5,000 HK$5,000	港幣$6,000 HK$6,000	免息 Interest Free	不適用 N/A

第2年 The 2nd Year	港幣$7,000 ^ HK$7,000 ^	港幣$8,000 ^ HK$8,000 ^	H	P – 3.25%
第3年 The 3th Year	港幣$9,000 ^ HK$9,000 ^	港幣$10,000 ^ HK$10,000 ^	H + 0.5% p.a.	P – 2.50%
第4年 The 4th Year	港幣$11,000 ^ HK$11,000 ^	港幣$12,000 ^ HK$12,000 ^	H + 1.0% p.a.	P – 1.75%
第5年 The 5th Year	港幣$13,000 ^ HK$13,000 ^	港幣$14,000 ^ HK$14,000 ^	H + 1.5% p.a.	P – 1.00%
第6年 The 6th Year	港幣$15,000 ^ HK$15,000 ^	港幣$16,000 ^ HK$16,000 ^	H + 2.0% p.a.	P – 0.25%
第7年及其後 The 7th Year and thereafter	根據當時的利率、貸款餘額和剩餘期數計算 To be calculated with reference to the then interest rate, loan balance and remaining tenor	根據當時的利率、貸款餘額和剩餘期數計算 To be calculated with reference to the then interest rate, loan balance and remaining tenor	H + 2.5% p.a.	P + 0.50%

H: 1個月香港銀行同業拆息須為指定財務機構不時所採用之利率，利率浮動，最終利率以指定財務機構認可而定。
H: The one month HIBOR rate shall be as adopted by the designated financing company from time to time and subject to fluctuation, the final interest rate will be subject to approval by the designated financing company.

P: 香港上海滙豐銀行有限公司不時報價之港元最優惠利率
P: Hong Kong Dollar Best Lending Rate quoted from time to time by The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited

* 每月基本供款先用於支付(如有)當月應付利息，餘款用於償還特別第一按揭貸款的本金。
* The Monthly Basic Instalment shall be applied to settle interest (if any) for that month first, and the balance shall be applied for repayment of the principal of the Special First Mortgage Loan.

^ 如當月應付利息高於每月基本供款金額，買方須額外支付差額部份 (即當月應付利息減去每月基本供款金額)，使可以全數支付當月應付利息。
^ If the interest payable for the month is higher than the amount of Monthly Basic Instalment, the Purchaser must pay the difference (i.e. the interest payable for the month minus the amount of Monthly Basic Instalment) in order to pay the full amount of the interest payable for the month.

(VI) 特別第一按揭貸款年期最長為30年。
The maximum tenor of the Special First Mortgage Loan shall be 30 years.

(VII) 買方須以按月分期償還特別第一按揭貸款。

The Purchaser shall repay the Special First Mortgage Loan by monthly instalments.

(VIII) 全數或部分償還不徵收提前償還罰金。
No prepayment penalty for full repayment or partial prepayment is levied.

(IX) 如買方提前全數償還特別第一按揭貸款，而且準時償還每期供款，買方可獲賣方送出以下列表指明的提前償還現金回贈(『提前償還現金回贈』)。如訂明的期限的最後一日不是工作日(按《一手住宅物業銷售條例》第2(1)條所定義)，則該日定為下一個工作日。
If the Purchaser early and fully repays the Special First Mortgage Loan and repays each instalment on time, the Purchaser shall be entitled to the Early Repayment Cash Rebate ("Early Repayment Cash Rebate") offered by the Vendor according to the table below. If the last day of the period is not a working day (as defined in section 2(1) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance), the said day shall fall on the next working day.

全數償還特別第一按揭貸款的日期 The date of full repayment of the Special First Mortgage Loan	提前償還現金回贈的金額 The amount of the Early Repayment Cash Rebate
第1年內 Within the 1st Year	樓價2% 2% of the purchase price
第2年內 Within the 2nd Year	樓價1.5% 1.5% of the purchase price
第3年內 Within the 3rd Year	樓價1% 1% of the purchase price

買方於提前全數償還特別第一按揭貸款日期前最少30日以書面向賣方申請提前償還現金回贈，賣方會於收到申請並證實有關資料無誤後，賣方會將提前償還現金回贈直接用於償還部份特別第一按揭貸款餘款。
The Purchaser applies to the Vendor in writing for the Early Repayment Cash Rebate at least 30 days before the date of full repayment of the Special First Mortgage Loan. After the Vendor has received the application and duly verified the information to be correct, the Vendor will apply the Early Repayment Cash Rebate for settlement of the balance of the Special First Mortgage Loan directly.

(X) 買方須就申請特別第一按揭貸款支付港幣$5,000不可退還的申請手續費。
The Purchaser shall pay HK$5,000 being the non-refundable application fee for the Special First Mortgage Loan.

(XI) 買方及其擔保人(如有)須提供足夠文件證明其還款能力，包括但不限於在指定財務機構要求下提供信貸報告、最近2年的香港稅單、其他收入證明及/或銀行紀錄。指定財務機構會對買方及其擔保人(如有)進行信貸審查及評估。買方及其擔保人(如有)必須提供指定財務機構所要求的資料及文件，否則貸款申請將不會獲處理。
The Purchaser and his/her guarantor(s) (if any) shall provide sufficient documents to prove his/her repayment ability, including without limitation the provision of credit report, Hong Kong Tax Demand Note for the last 2 years, other income proof and/or banking record upon request from the designated financing company. The designated financing company will conduct credit check and assessment on the Purchaser and his/her guarantor(s) (if any). The Purchaser and his/her guarantor(s) (if any) shall provide information and documents as requested by the designated financing company, otherwise, the loan application will not be processed.

(XII) 每月(所有種類)供款總額不可高於每月收入總額的50%。
The total amount of (all kinds of) monthly instalment shall not be higher than 50% of the total amount of monthly income.

(XIII) (a)買方及其擔保人(如有)的強積金計劃(於香港註冊)或職業退休計劃(於香港註冊)的累算權益的總值必須不少於港幣$150,000；及(b)買方及其擔保人(如有)繼續支付有關計劃的供款。買方及其擔保人(如有)必須提供有關証明文件。
(a) The total value of the accrued benefit of the Mandatory Provident Fund Scheme (registered in Hong Kong) or the Occupational Retirement Scheme (registered in Hong Kong) of the Purchaser and his/her guarantor(s) (if any) shall be at least HK$150,000; and (b) the Purchaser and his/her guarantor(s) (if any) continues to make contributions to the relevant scheme. The Purchaser and his/her guarantor(s) (if any) shall provide the relevant documentary proof.

(XIV) 特別第一按揭貸款申請須由指定財務機構獨立審批。
The Special First Mortgage Loan application shall be approved by the designated financing company independently.

(XV) **指定財務機構會因應買方及其擔保人(如有)的信貸審查及評估結果，對有關付款計劃所述的貸款條款(包括但不限於貸款金額、利率、年期及/或其他條件)作出調整。**
In accordance with the result of credit check and assessment of the Purchaser and his/her guarantor(s) (if any), the designated financing company will adjust the loan term(s) (including without limitation the loan amount, the interest rate, the tenor and/ or the other conditions) as set out in the relevant payment plan.

(XVI) 買方敬請向指定財務機構查詢有關特別第一按揭貸款用途及詳情。特別第一按揭貸款批出與否、批出貸款金額及其條款，指定財務機構有最終決定權。不論審批結果如何，買方仍須按買賣合約完成住宅物業的交易及繳付住宅物業的樓價全數。
The Purchaser is advised to enquire with the designated financing company about the purpose and the details of the Special First Mortgage Loan. The approval or disapproval of the loan, the approved loan amount of the Special First Mortgage Loan and the terms thereof are subject to the final decision of the designated financing company. Irrespective of the assessment result, the Purchaser shall complete the purchase of the residential property and shall pay the full purchase price of the residential property in accordance with the agreement for sale and purchase.

(XVII)所有特別第一按揭貸款法律文件須由賣方代表律師辦理，並由買方負責有關律師費用及代墊付費用。買方可選擇另行自聘律師作為買方代表律師，在此情況下，買方亦須負責其代表律師有關特別第一按揭貸款的律師費用及代墊付費用。
All legal documents of Special First Mortgage Loan shall be handled by the Vendor’s solicitors and all the costs and disbursements relating thereto shall be borne by the Purchaser. The Purchaser can choose to instruct his/her own solicitors to act for him/her, and in such event, the Purchaser shall also bear his/her own solicitors’ costs and disbursements relating to the Special First Mortgage Loan.

(XVIII)特別第一按揭貸款受其他條款及細則約束。
The Special First Mortgage Loan is subject to other terms and conditions.

(XIX) 賣方無給予或視之為已給予任何就特別第一按揭貸款之安排及批核的陳述或保證。
No representation or warranty is given or shall be deemed to have been given by the Vendor as to the arrangement and the approval of the Special First Mortgage Loan.

附錄 10(d) King's Key / Super King's Key (只適用於個人名義買方)
Annex 10(d) King's Key / Super King's Key (only applicable to the Purchaser who is an individual)

買方可向賣方的指定財務機構 (忠誠財務有限公司，為賣方的有聯繫公司) (『指定財務機構』)申請King's Key / Super King's Key (統稱為『樓價貸款』)，主要條款如下:
The Purchaser can apply to the Vendor's designated financing company (Honour Finance Company, Limited, which is a related company of the Vendor) ("designated financing company") for the King's Key / Super King's Key (collectively "Payment Financing"). Key terms are as follows:

(I) 買方於付清樓價餘額之日前最少60日以書面向指定財務機構申請樓價貸款。指定財務機構將不會處理逾期貸款申請。
The Purchaser makes a written application to the designated financing company for a Payment Financing not less than 60 days before (whichever is earlier) the date of settlement of the balance of the purchase price. Late loan applications will not be processed by the designated financing company.

(II) 樓價貸款必須以住宅物業之第一法定按揭及一個(或以上)香港住宅物業(『現有物業』)之第一法定按揭作為抵押。以下為現有物業的基本要求：
The Payment Financing shall be secured by a first legal mortgage over the residential property and a first legal mortgage over one (or more) Hong Kong residential property(ies) ("Existing Property"). The following are the basic requirements of the Existing Property:

- 現有物業的註冊業主(或其中一位註冊業主)必須為買方(或買方其中一位)或買方的近親(即配偶、父母(或配偶的父母)、子女、兄弟、姊妹、祖父母、外祖父母、孫、孫女、外孫或外孫女)或買方其中一位的近親；及
  The registered owner of the Existing Property (or any one of the registered owners) must be the Purchaser (or any one of the Purchasers) or a close relative (i.e. spouse, parents (or spouse's parents), children, brothers, sisters, grandparents or grandchildren) of the Purchaser or a close relative of any one of the Purchasers; and

- 現有物業的業權良好；及
  The title to the Existing Property is good; and

- 現有物業沒有出租；及
  The Existing Property is not leased out; and

- 現有物業沒有按揭或產權負擔；及
  The Existing Property is not subject to any mortgage or incumbrance; and

- 現有物業不屬於村屋、1980年前發出入伙紙的單幢式住宅物業、有轉讓限制的物業或非屋苑式的離島物業等；及
  The Existing Property is not a village-type house, nor a residential property in a single block with an Occupation Permit issued before 1980, nor property which is subject to alienation restrictions and nor non-estate-type property situated on the outlying islands, etc.; and

- 有關現有物業的(總) 估算價值要求，請參閱第(V)段。
  Regarding the (total) valuation requirement of the Existing Property(ies), please refer to paragraph (V).

儘管符合上述要求，指定財務機構保留權利不接受現有物業作為抵押品。
Notwithstanding that the above requirements might have been met, the designated financing company reserves the right not to accept the Existing Property as security.

(III) 住宅物業只可供買方自住。
The residential property shall only be self-occupied by the Purchaser.

(IV) 樓價貸款必須一次過全部提取，並只可用於繳付樓價餘額。
The Payment Financing shall be fully drawn in one lump sum and shall only be applied for payment of the balance of purchase price.

(V) 樓價貸款的最高金額如下：
The maximum amounts of the Payment Financing are as follows:

(a) 所有現有物業為新鴻基地產發展有限公司於2000年或以後落成之發展項目
All Existing Property(ies) are development(s) of Sun Hung Kai Properties Limited, which were built in or after 2000

現有物業的(總)估算價值 The (total) valuation of the Existing Property(ies)	King's Key	Super King's Key
樓價40%或以上，但少於樓價50% 40% of the purchase price or above, but less than 50% of the purchase price	樓價的70%* 70% of the purchase price*	樓價的75%* 75% of the purchase price*
樓價50%或以上，但少於樓價60% 50% of the purchase price or above, but less than 60% of the purchase price	樓價的80%* 80% of the purchase price*	樓價的85%* 85% of the purchase price*
樓價60%或以上 60% of the purchase price or above	樓價的90%* 90% of the purchase price*	樓價的95%* 95% of the purchase price*

(b) 其他情況
Otherwise

現有物業的(總)估算價值 The (total) valuation of the Existing Property(ies)	King's Key	Super King's Key
樓價45%或以上，但少於樓價55% 45% of the purchase price or above, but less than 55% of the purchase price	樓價的70%* 70% of the purchase price*	樓價的75%* 75% of the purchase price*
樓價55%或以上，但少於樓價65% 55% of the purchase price or above, but less than 65% of the purchase price	樓價的80%* 80% of the purchase price*	樓價的85%* 85% of the purchase price*
樓價65%或以上 65% of the purchase price or above	樓價的90%* 90% of the purchase price*	樓價的95%* 95% of the purchase price*

* 惟貸款金額不可超過應繳付之樓價餘額扣除(如有)所有賣方將提供用以支付樓價餘額部份的現金回贈等(印花稅直送除外)後的金額。
* provided that the loan amount shall not exceed the balance of purchase price less (if any) all cash rebate(s) that will be offered by the Vendor for part payment of the balance of purchase price (excluding the Stamp Duty Express).

因應不同付款計劃的支付條款，如買方意欲申請最高貸款金額，可能須提前支付樓價餘額。指定財務機構會因應買方及其擔保人(如有)的信貸審查及評估結果，對貸款金額作出調整。
Depending on the different terms of payment under the payment plans, the Purchaser intending to apply for the maximum loan amount may have to early settle the balance of purchase price. The designated financing company will adjust the loan amount in accordance with the result of credit check and assessment of the Purchaser and his/her guarantor(s) (if any).

(VI) 利率為：
Interest rate shall be:

期間 Period	King's Key	Super King's Key
首6個月 The first 6 months	2.88% p.a.	免息 Interest Free
其後 Thereafter		2.88% p.a.

最終利率以指定財務機構認可而定。
The final interest rate will be subject to approval by the designated financing company.

(VII) 樓價貸款的期限最長為36個月。
The maximum tenor of the Payment Financing shall be 36 months.

(VIII) 全數或部分償還不徵收提前償還罰金。
No prepayment penalty for full repayment or partial prepayment is levied.

(IX) 買方須就申請樓價貸款支付港幣$5,000不可退還的申請手續費。
The Purchaser shall pay HK$5,000 being the non-refundable application fee for the Payment Financing.

(X) 買方須以以下方式償還樓價貸款：
The Purchaser shall repay the Payment Financing in the following manner:

<table>
<tr><td>每月供款
Monthly instalment</td><td>King’s Key</td><td>Super King’s Key</td></tr>
<tr><td>第1至6個月
The 1st to 6th month</td><td rowspan="2">樓價0.5%先用於支付利息，餘款用於償還樓價貸款
0.5% of the Purchase Price, shall be paid to settle interest first, and the balance shall be applied for repayment of the Payment Financing</td><td>免供
Payment Holiday</td></tr>
<tr><td>第7至35個月
The 7th to 35th month</td><td>樓價0.5%先用於支付利息，餘款用於償還樓價貸款
0.5% of the Purchase Price, shall be paid to settle interest first, and the balance shall be applied for repayment of the Payment Financing</td></tr>
<tr><td>第36個月
The 36th month</td><td>全數償還樓價貸款餘款及利息。
fully repay the balance of the Payment Financing and interest</td><td>全數償還樓價貸款餘款及利息。
fully repay the balance of the Payment Financing and interest</td></tr>
</table>

(XI) 買方可向指定財務機構申請附錄10(e)所述的延續貸款，於樓價貸款到期日用以償還樓價貸款。延續貸款的最高金額為樓價貸款的到期日須償還的樓價貸款的餘款減去樓價的10%。指定財務機構會因應買方及其擔保人(如有)的信貸評估結果，對貸款金額作出調整。詳情請參閱附錄10(e)。
The Purchaser may apply to the designated financing company for the Extended Loan as set out in Annex 10(e) for repayment of the Payment Financing upon the maturity date of the Payment Financing. The maximum amount of the Extended Loan shall be the balance of the Payment Financing repayable on maturity date of the Payment Financing less 10% of the purchase price. The designated financing company will adjust the loan amount in accordance with the credit assessment of the Purchaser and his/her guarantor(s) (if any). Please see Annex 10(e) for details.

(XII) 買方須提供指定財務機構所需文件，包括但不限於在指定財務機構要求下提供信貸報告、還款紀錄及/或銀行紀錄。指定財務機構會對買方及其擔保人(如有)進行信貸審查及評估。買方必須提供指定財務機構所要求的資料及文件，否則貸款申請將不會獲處理。
The Purchaser is required to provide necessary documents upon request from the designated financing company, including without limitation, credit report, repayment record and/or banking record. The designated financing company will conduct credit check and assessment on the Purchaser and his/her guarantor(s) (if any). The Purchaser shall provide information and documents as requested by the designated financing company, otherwise, the loan application will not be processed.

(XIII) 買方須提供足夠文件證明其還款能力(包括每月供款及到期還款)。
The Purchaser is required to provide sufficient documents to prove his/her repayment ability (including monthly instalments and the repayment on maturity).

(XIV) 樓價貸款申請須由指定財務機構獨立審批。
The Payment Financing application shall be approved by the designated financing company independently.

(XV) 指定財務機構會因應買方及其擔保人(如有)的信貸審查及評估結果，對有關付款計劃所述的貸款條款(包括但不限於貸款金額、利率、年期及/或其他條件)作出調整。
In accordance with the result of credit check and assessment of the Purchaser and his/her guarantor(s) (if any), the designated financing company will adjust the loan term(s) (including without limitation the loan amount, the interest rate, the tenor and/ or the other conditions) as set out in the relevant payment plan.

(XVI) 買方敬請向指定財務機構查詢有關貸款用途及詳情。貸款批出與否、批出貸款金額及其條款，指定財務機構有最終決定權。不論審批結果如何，買方仍須按買賣合約完成住宅物業的交易及繳付住宅物業的樓價全數。
The Purchaser is advised to enquire with the designated financing company about the purpose and details of the loan. The approval or disapproval of the loan, the approved loan amount of the loan and the terms thereof are subject to the final decision of the designated financing company. Irrespective of the assessment result, the Purchaser shall complete the purchase of the residential property and shall pay the full purchase price of the residential property in accordance with the agreement for sale and purchase.

(XVII) 所有樓價貸款的法律文件須由賣方代表律師辦理，並由買方負責有關律師費用及代墊付費用。如買方就樓價貸款另行自聘律師作為其代表律師，買方須負責其代表律師有關費用及代墊付費用。如現有物業有按揭，買方須自行聘請律師辦理解除按揭手續並支付相關律師費用及代墊付費用。
All legal documents of the Payment Financing shall be handled by the Vendor's solicitors and all the costs and disbursements relating thereto shall be borne by the Purchaser. If the Purchaser shall instruct his/her own solicitors to act for him/her for the Payment Financing, the Purchaser shall bear his/her own solicitors' relevant costs and disbursements. If the Existing Property(ies) is/are mortgaged, the Purchaser shall instruct his/her own solicitors to handle the release of the mortgage and bear his/her own solicitors' relevant costs and disbursements.

(XVIII) 樓價貸款受其他條款及細則約束。
The Payment Financing is subject to other terms and conditions.

(XIX) 賣方均無給予或視之為已給予任何就樓價貸款之安排或批核的陳述或保證。
No representation or warranty is given or shall be deemed to have been given by the Vendor as to the arrangement or the approval of the Payment Financing.

附錄 10(e) 延續貸款 (只適用於個人名義買方)
Annex 10(e) Extended Loan (applicable only to the Purchaser who is an individual)

(I) 買方於有關貸款(指附錄 10(d)所述之 King's Key / Super King's Key)的到期日前最少 60 日以書面方式向指定財務機構(忠誠財務有限公司，為賣方的有聯繫公司) (『指定財務機構』)申請延續貸款 (『延續貸款』)。指定財務機構將不會處理逾期貸款申請。
The Purchaser makes a written application to the designated financing company (Honour Finance Company, Limited, which is a related company of the Vendor) ("designated financing company") for the Extended Loan ("Extended Loan") not less than 60 days before the maturity date of the relevant loan (refer to King's Key / Super King's Key as set out in Annex 10(d)). Late loan applications will not be processed by the designated financing company.

(II) 延續貸款必須以有關貸款申請時所要求的第一法定按揭作為抵押。
The Extended Loan shall be secured by the first legal mortgage(s) as per the requirement at the time of application for the relevant loan.

(III) 住宅物業只可供買方自住。
The residential property shall only be self-occupied by the Purchaser.

(IV) 延續貸款的最高金額請參閱附錄 10(d)。
The maximum amount of the Extended Loan shall be as mentioned in Annex 10(d).

(V) 利率為香港上海滙豐銀行有限公司不時報價之港元最優惠利率加1% p.a.，利率浮動。最終利率以指定財務機構認可而定。
Interest rate shall be Hong Kong Dollar Best Lending Rate quoted from time to time by The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited plus 1% p.a., subject to fluctuation. The final interest rate will be subject to approval by the designated financing company.

(VI) 延續貸款年期最長為 20 年。
The maximum tenor of the Extended Loan shall be 20 years.

(VII) 買方須以按月分期償還延續貸款。
The Purchaser shall repay the Extended Loan by monthly instalments.

(VIII) 全數或部分償還不徵收提前償還罰金。
No prepayment penalty for full repayment or partial prepayment is levied.

(IX) 買方須就申請延續貸款支付港幣$5,000不可退還的申請手續費。
The Purchaser shall pay HK$5,000 being the non-refundable application fee for the Extended Loan.

(X) 買方及其擔保人(如有)須提供足夠文件證明其還款能力，包括但不限於在指定財務機構要求下提供信貸報告、最近 2 年的香港稅單、其他收入證明及/或銀行紀錄。指定財務機構會對買方及其擔保人(如有)進行信貸審查及評估。買方及其擔保人(如有)必須提供指定財務機構所要求的資料及文件，否則貸款申請將不會獲處理。

The Purchaser and his/her guarantor(s) (if any) shall provide sufficient documents to prove his/her repayment ability, including without limitation the provision of credit report, Hong Kong Tax Demand Note for the last 2 years, other income proof and/or banking record upon request from the designated financing company. The designated financing company will conduct credit check and assessment on the Purchaser and his/her guarantor(s) (if any). The Purchaser and his/her guarantor(s) (if any) shall provide information and documents as requested by the designated financing company, otherwise, the loan application will not be processed.

(XI) 每月(所有種類)供款總額不可高於每月收入總額的50%。
The total amount of (all kinds of) monthly instalment shall not be higher than 50% of the total amount of monthly income.

(XII) 延續貸款申請須由指定財務機構獨立審批。
The Extended Loan application shall be approved by the designated financing company independently.

(XIII) **指定財務機構會因應買方及其擔保人(如有)的信貸審查及評估結果，對有關付款計劃所述的貸款條款(包括但不限於貸款金額、利率、年期及/或其他條件)作出調整。**
In accordance with the result of credit check and assessment of the Purchaser and his/her guarantor(s) (if any), the designated financing company will adjust the loan term(s) (including without limitation the loan amount, the interest rate, the tenor and/or the other conditions) as set out in the relevant payment plan.

(XIV) 買方敬請向指定財務機構查詢有關延續貸款用途及詳情。延續貸款批出與否、批出貸款金額及其條款，指定財務機構有最終決定權。
The Purchaser is advised to enquire with the designated financing company about the purpose and the details of the Extended Loan. The approval or disapproval of the loan, the approved loan amount of the Extended Loan and the terms thereof are subject to the final decision of the designated financing company.

(XV) 所有延續貸款的法律文件須由賣方代表律師辦理，並由買方負責有關律師費用及代墊付費用。買方可選擇另行自聘律師作為買方代表律師，在此情況下，買方亦須負責其代表律師有關延續貸款的律師費用及代墊付費用。
All legal documents of the Extended Loan shall be handled by the Vendor's solicitors and all the costs and disbursements relating thereto shall be borne by the Purchaser. The Purchaser can choose to instruct his/her own solicitors to act for him/her, and in such event, the Purchaser shall also bear his/her own solicitors' costs and disbursements relating to the Extended Loan.

(XVI) 延續貸款受其他條款及細則約束。
The Extended Loan is subject to other terms and conditions.

(XVII) 賣方無給予或視之為已給予任何就延續貸款之安排及批核的陳述或保證。
No representation or warranty is given or shall be deemed to have been given by the Vendor as to the arrangement and the approval of the Extended Loan.

附錄11(a) 認購住戶停車位的權利
Annex 11(a) Option to purchase a residential car parking space

(I) 買方可根據賣方日後公佈的住戶停車位之銷售安排所規定的時限及方法行使其認購住戶停車位的權利。賣方不作出任何陳述、承諾或保證買方會獲認購與其購買住宅物業相同期數內的住戶停車位。
The Purchaser can exercise his/her/its option to purchase a residential car parking space in accordance with time limit and manner as prescribed by the sales arrangement of the residential car parking spaces to be announced by the Vendor. The Vendor makes no representation, warranty or guarantee that the Purchaser will be offered a residential car parking space within the same Phase as the residential property that the Purchaser is purchasing.

(II) 如買方不根據賣方日後公佈的住戶停車位之銷售安排行使其認購住戶停車位的權利，其認購住戶停車位的權利將會自動失效，買方不會為此獲得任何補償。
If the Purchaser does not exercise the option to purchase a residential car parking space in accordance with time limit and manner prescribed by the sales arrangement of the residential car parking spaces to be announced by the Vendor, the option to purchase a residential car parking space shall lapse automatically and the Purchaser shall not be entitled to any compensation therefor.

(III) 住戶停車位的售價及銷售安排詳情將由賣方全權及絕對酌情決定，並容後公佈。
The price and sales arrangement details of residential car parking spaces will be determined by the Vendor at its sole and absolute discretion and will be announced later.

(IV) 認購住戶停車位的權利受其他條款及細則(包括但不限於土地批出的條款及細則) 約束。
The option to purchase a residential car parking space is subject to other terms and conditions (including but not limited to terms and conditions of land grant).

附錄 11(b) 抽籤認購住戶停車位
Annex 11(b) Balloting for purchasing a residential car parking space

(I) 買方須根據賣方日後公佈的住戶停車位之銷售安排參與抽籤以決定選購住戶停車位的優先次序。在每次抽籤，可供選購的住戶停車位數量將不少於累計已出售的符合抽籤認購住戶停車位資格之住宅物業的數量(賣方扣減已使用的抽籤機會及已失效的抽籤機會的數目後)的二分之一，數量以賣方公佈住戶停車位之相關銷售安排當日為準。賣方不作出任何陳述、承諾或保證買方會獲認購與其購買住宅物業相同期數內的住戶停車位。
The Purchaser shall participate in the balloting to determine the order of priority for selection and purchase of the residential car parking spaces in accordance with the sales arrangements of the residential car parking spaces to be announced by the Vendor. In each balloting, the number of residential car parking spaces offered for sale will not be less than half of the total number of sold residential properties which satisfy the requirement of the balloting for purchasing a residential car parking space (after the Vendor deducts the number of used balloting chance and lapsed balloting chance) as at the date of announcement by the Vendor of the relevant sales arrangements of the residential car parking spaces. The Vendor makes no representation, warranty or guarantee that the Purchaser will be offered a residential car parking space within the same Phase as the residential property that the Purchaser is purchasing.

(II) 如買方不根據賣方日後公佈的住戶停車位之銷售安排參與抽籤以認購住戶停車位，其抽籤機會將會自動失效，買方不會為此獲得任何補償。
If the Purchaser does not participate in the balloting for purchasing a residential car parking space in accordance with the sales arrangements of the residential car parking spaces to be announced by the Vendor, his/her/its balloting chance shall lapse automatically and the Purchaser shall not be entitled to any compensation therefor.

(III) 住戶停車位的售價及銷售安排詳情將由賣方全權及絕對酌情決定，並容後公佈。
The price and sales arrangements details of residential car parking spaces will be determined by the Vendor at its sole and absolute discretion and will be announced later.

(IV) 抽籤認購住戶停車位受其他條款及細則(包括但不限於土地批出的條款及細則) 約束。
The balloting for purchasing a residential car parking space is subject to other terms and conditions (including but not limited to terms and conditions of land grant).

附錄 11(c) 使用住戶停車位的選擇權
Annex 11(c) Option to Licence Residential Car Parking Space

(I) 買方可享有獲許可使用(『該使用許可』)賣方不時編配的住戶停車位(『住戶停車位』)的選擇權(『該選擇權』)。
The Purchaser will be granted an option (the "Option") to take a licence (the "Licence") of one residential car parking space (the "Residential CPS") as the Vendor may allocate from time to time.

(II) 賣方將會公佈住戶停車位(『住戶停車位』)之使用許可安排的有關時限、條款及細則、方式及方法及其他細節(『該等安排』)。當賣方公佈該等安排後，買方可按照該等安排行使該選擇權。如買方未有按照該等安排行使該選擇權以取得住戶停車位的該使用許可，該選擇權將會自動失效，賣方將再沒有責任授予該選擇權或使用許可予買方，買方亦不會就此獲得任何補償。
Relevant timeframe, terms and conditions, modes and methods and other details of the Licence arrangements (collectively, the "Arrangements") of the Residential CPS will be announced by the Vendor. The Purchaser can exercise the Option in accordance with the Arrangements as and when they are announced by the Vendor. If the Purchaser does not exercise the Option to take a Licence of the Residential CPS in accordance with the Arrangements, then the Option shall lapse automatically and become null and void, the Vendor shall have no further obligation to grant the Option or Licence to such Purchaser, and the Purchaser shall not be entitled to any compensation therefor.

(III) 該選擇權的行使及該使用許可的授予受以下條款及細則約束 :-
The exercise of the Option and the granting of the Licence are subject to the following basic terms and conditions :-

(a) 該使用許可將按月授予。買方可於每次該使用許可期滿時，連續地將該按月使用許可續期(即沒有任何間斷或暫時中止續期)。但無論如何，該使用許可必須於附錄 9 的提前入住優惠下的入住許可證的許可期終止或屆滿時終止，多付的使用許可費用及住戶停車位應繳付的其他收費(如有)將按比例退回予買方。
The Licence will be granted on a monthly basis. The Purchaser may continue to renew the monthly Licence each and every time when the Licence expires (i.e., without any interruption or suspension of renewal). Notwithstanding the above, the Licence must end upon the expiration or termination of the licence period of the licence under the Early Move-in Offer as mentioned in Annex 9, and the excess of Licence fee and other charges (if any) payable by the Purchaser for the Residential CPS shall be refunded to the Purchaser on a pro rata basis.

(b) 住戶停車位的位置浮動，並由賣方不時決定及調整。賣方不作出任何陳述、保證或擔保住戶停車位的位置將處於住宅物業的同一期數內。
The location of the Residential CPS will not be a fixed one and shall be subject to determination or adjustment by the Vendor from time to time. The Vendor makes no representation, warranty or guarantee that the Residential CPS will be provided within the same phase at which the residential property is situated.

(c) 各使用許可須按賣方就許可予該期數內的其他許可人的住戶停車位而採用的指定格式製備，並由賣方不時決定及調整。
Each Licence shall be in such standard form as may be adopted by the Vendor for the residential car parking spaces licensed to other licensees of the Phase to be determined or adjusted by the Vendor from time to time.

(d) 住戶停車位的使用許可費用及買方就住戶停車位應繳付的其他收費(如有)，將以賣方就許可予該期數內的其他許可人的住戶停車位屆時一般地收取的市值收費，並由賣方不時決定及調整。

The Licence fee and other charges (if any) payable by the Purchaser for the Residential CPS shall be charged at the then prevailing market rates generally charged by the Vendor in respect of the residential car parking spaces at the Phase licensed to other licensees, as determined or adjusted by the Vendor from time to time.

(e) 該選擇權及該使用許可的其他條款及細則由賣方不時決定。
Other terms and conditions of the Option and the Licence shall be determined by the Vendor from time to time.

(IV) 買方須按照該等安排就該選擇權簽訂一份按照賣方指定格式製備的協議。如買方未有按照該等安排就該選擇權簽訂協議，買方被賦予的權利或利益將會自動失效，賣方將再沒有責任繼而授予該選擇權予買方。該協議不會就任何指明住宅物業或住戶停車位賦予買方(或產生)任何權益，因此該協議屬不可予註冊的文件。
An agreement with respect to the Option in the form prescribed by the Vendor shall be signed in accordance with the Arrangements. If the Purchaser does not sign such agreement in accordance with the Arrangements, then the rights and benefits offered to the Purchaser shall lapse automatically, and the Vendor shall have no further obligation to grant the Option to the Purchaser subsequently. Such agreement does not confer or create any interest in land with respect to any specified residential property or residential car parking space, and is therefore non-registrable.

(V) 買方須負責所有就有關該選擇權的協議(包括任何住戶停車位的許可使用協議)而產生的印花稅或印花稅裁定費。
All stamp duty or adjudication fee chargeable on any agreement with respect to the Option (including any licence agreement of the Residential CPS) shall be borne by the Purchaser.

(VI) 有關該選擇權或住戶停車位之許可使用的權利及利益(如有)屬於住宅物業之買方個人所有。買方被賦予的權利或利益(如有)不得轉讓或轉移。
The rights and benefits (if any) in relation to the Option or any licence of the Residential CPS are personal to the Purchaser of the Property. The rights or benefits conferred on the Purchaser (if any) are non-assignable and non-transferable.

(5) 賣方已委任地產代理在該期數中的指明住宅物業的出售過程中行事：
The Vendor has appointed estate agents to act in the sale of any specified residential property in the Phase:

中原地產代理有限公司 CENTALINE PROPERTY AGENCY LIMITED
世紀 21 集團有限公司 CENTURY 21 GROUP LIMITED
晉誠地產代理有限公司 EARNEST PROPERTY AGENCY LIMITED
迎富地產代理有限公司 EASYWIN PROPERTY AGENCY LIMITED
香港(國際)地產商會有限公司 HONG KONG (INTERNATIONAL) REALTY ASSOCIATION LIMITED
香港置業(地產代理)有限公司 HONG KONG PROPERTY SERVICES (AGENCY) LIMITED
香港地產代理商總會有限公司 HONG KONG REAL ESTATE AGENCIES GENERAL ASSOCIATION LIMITED
康業物業代理有限公司 HONG YIP PROPERTY AGENCY LIMITED
康業服務有限公司 HONG YIP SERVICE CO LTD
仲量聯行有限公司 JONES LANG LASALLE LIMITED
啟勝地產代理有限公司 KAI SHING (REA) LIMITED
建富物業 KIN FU REALTY
領高地產代理有限公司 LEADING PROPERTIES AGENCY LIMITED
祥益地產代理有限公司 MANY WELLS PROPERTY AGENT LIMITED
美聯物業代理有限公司 MIDLAND REALTY INTERNATIONAL LIMITED
利嘉閣地產有限公司 RICACORP PROPERTIES LIMITED
第一太平戴維斯(香港)有限公司 SAVILLS (HONG KONG) LIMITED
新鴻基地產(銷售及租賃)代理有限公司 SUN HUNG KAI REAL ESTATE (SALES AND LEASING) AGENCY LIMITED

請注意: 任何人可委任任何地產代理在購買該項目中的指明住宅物業的過程中行事，但亦可以不委任任何地產代理。
Please note that a person may appoint any estate agent to act in the purchase of any specified residential property in the development. Also, that person does not necessarily have to appoint any estate agent.

(6) 賣方就該期數指定的互聯網網站的網址為: **www.novoland3a.com.hk**
The address of the website designated by the Vendor for the Phase is: **www.novoland3a.com.hk**